87STE JAARGANG No. 2 ZATERDAG 3 JANUARI 1970

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)



DR. E. JONCKHEER

NVP: „EERSTE OFFER PREMIERSCHAP PETRONIA"

Twijfel in Frente-kringen

JONCKHEER TOCH GOUVERNEUR ?

DEN HAAG/WILLEMSTAD. – Het is zo goed als zeker dat dr. E. Jonckheer binnenkort naar Willemstad komt om mr. N. Debrot op te volgen als gouverneur van de Nederlandse Antillen. De datum is nog niet definitief vastgesteld en hangt af van het tijdstip waarop het ontslag van de huidige gouverneur ingaat. Dit heeft het Algemeen Nederlands Persbureau vandaag desgevraagd in Den Haag vernomen.

Op 25 september werd het tijdstip waarop het ontslag van mr. N. Debrot zou ingaan uitgesteld tot een nog nader te bepalen datum. Als reden werd opgegeven de formatie van de nieuwe regering en het feit dat de gouverneur nog diverse afscheidsbezoeken moest afleggen.

Dr.E. Jonckheer werd bij koninklijk besluit van 9 mei van dit jaar benoemd tot gouverneur van de Nederlandse Antillen. Deze benoeming, die in bepaalde kringen en met name na 30 mei bij Frente Obrero y Liberacion 30 di mei werd beschouwd als een politieke benoeming die onaanvaardbaar was, heeft, zoals bekend, nogal wat stof doen opwaaien. Vrijwel direct na het bekend worden van de benoeming van dr.E.Jonckheer tot gouverneur lieten de politieke tegenstanders van de Democratische Partij, waarvan de heer Jonckheer mede-oprichter is weten hiermee niet akkoord te gaan.

Statenlid Papa Godett van Frente Obrero had op 27 november in verband met het feit dat de DP de heer Bikker had voorgesteld als kandidaat voor een ministersportefeuille laten weten dat twee dingen een nieuwe 30 mei zouden kunnen veroorzaken: de komst van de heer Jonckheer als gouverneur naar Curacao en de installatie van Bikker tot minister. Stanley Brown van Frente Obrero zei vanmorgen dat hij deze woorden van Papa Godett volledig onderstreepte. „Het volk neemt het niet, er komen grote moeilijkheden al moet ik nog zien dat het ANP-bericht waar is en Jonckheer werkelijk komt", aldus de heer Brown.

De heer Brown legde uit dat Frente Obrero voor het sluiten van het Akkoord van Kralendijk met de DP is gaan praten op basis van drie zekerheden: dat Jonckheer niet zou komen, dat Ciro Kroon geen premier zou worden en dat Bikker geen minister zou worden. Toen later bleek dat er toch sprake was van een portefeuille voor de heer Bikker heeft Frente van de DP geeist dat garanties zouden worden gegeven voor het niet komen van de heer Jonckheer en het niet benoemen van Bikker. De DP heeft dit toen inderdaad toegezegd. Bovendien heeft volgens de heer Brown vice-premier Bakker bij zijn bezoek aan de Nederlandse Antillen aan Frente Obrero mondeling toegezegd dat er in Nederland een regeling zou worden getroffen dat Jonckheer niet zou komen. „Het zou ook te gek zijn, Jonckheer was immers de laatste druppel die de emmer op 30 mei deed overlopen", aldus de heer Brown.

De voorzitter van de NVP, de heer J.Evertsz, gaf als commentaar dat een vertegenwoordiger van de Kroon met sterke partijpolitieke bindingen de zaak voor de Nederlandse Antillen sterk bergafwaarts zou doen gaan. Eerbied voor de gouverneur als bindend element en hoogstaand „figurant" boven de partijen kon de NVP niet opbrengen. Wil de Kroon die in deze de verantwoordelijkheid draagt zijn figuur verkwanselen, dan blijft dat voor eigen rekening", aldus de heer Evertsz in zijn commentaar op 17 mei.

De NVP-leider voegde hieraan vanmorgen het volgende toe: „Deze daad laat blijken dat dezelfde tendens van Nederland nog steeds is te onderkennen. Na Nieuw-Guinea, nu de „Nederlandse" Antillen. Dit zal als een rode lap werken op de stier van de politieke rust van de Antillen. Nederland heeft ons weer verkocht, nu aan de partijbonzen van de DP samen met de PPA, Frente Obrero en Gerharts van Bonaire. Wij vrezen dat het akkoord van Kralendijk naast datgene wat geschreven is veel duistere akkoorden bevat. Dit is een van de eerste prijzen die wij betalen voor het premierschap van Petronia. Om dit te bereiken heeft de DP Ciro Kroon opgeofferd. Zoals reeds gezegd zal onze fractie niet verschijnen op de dag waarop Jonckheer voor het eerst in de Staten komt", aldus de heer Evertsz.

De heer C.Kroon, leider van de DP, gaf als commentaar dat Rightman hij destijds als premier zelf de heer Jonckheer had voorgedragen. De gebeurtenissen van 30 mei hadden niets te maken met de benoeming van de heer Jonckheer of de persoon van de heer Jonckheer. Ik blijf bij mijn standpunt van destijds dat de heer Jonckheer als gouverneur de „right man in the right place" is, aldus de heer Kroon.

S. Brown weigert FLC-bijdrage

WILLEMSTAD – Stanley Brown van Frente Obrero en zijn broer Vernon Brown hebben een financiele bijdrage die zij van de FLC hebben ontvangen voor het bestrijden van de proceskosten die zij indertijd hebben moeten maken onder dankzegging geweigerd. Om de goede bedoelingen van de FLC niet te kwetsen hebben de gebroeders Brown besloten het geld te schenken aan Fundashon Seguridad.

De heer Brown vertelde ons dat de heer Casseres van de FLC hem indertijd in de gevangenis heeft bezocht en hem daarbij de verzekering had gegeven dat de FLC van mening was dat financiele redenen geen beletsel vormen voor de heren Brown om in hoger beroep te gaan in het proces dat gevoerd werd als gevolg van de gebeurtenissen van 30 mei. De proceskosten in hoger beroep bedroegen voor Stanley Brown f. 1500.--. Van de FLC had hij 275 gulden gekregen. Vernon Brown had een financiele bijdrage gekregen van 150 gulden.

Nationale raad voor landsgrenzen in Suriname

PARAMARIBO – Vrijdagmorgen installeerde de Surinaamse min-president dr J. Sedney, in tegenwoordigheid van de ministers van financien, justitie en politie, en van opbouw, resp de heer H. Radhakishun, dr mr drs J.A. Adhin en dr ir F.E. Essed en de voorzitter van de Staten, de heer J. Lachmon, de nationale raad voor de landsgrenzen. De min-president wees op de samenstelling, waarbij rekening was gehouden met deskundigheid en politieke binding hetgeen bij een zo belangrijk lichaam noodzakelijk is. De raad bestaat uit een commissie van deskundigen onder voorzitterschap van mr Hans Lim A Po, advocaat, en de Staten-commissie voor de landsgrenzen onder voorzitterschap van de heer Andre Kamperveen.

Met nadruk vestigde de min-president er de aandacht op dat de raad een adviserend lichaam is en geen onderhandelingscommissie. Binnen twee weken hoopt de raad van ministers van de nationale raad voor de landsgrenzen advies te ontvangen omtrent de kwestie rondom de grens met Frans Guyana.

De Statencommissie bestaat uit de statenleden: A. Kamperveen/ PNP, voorzitter, L. Mungra/VHP, Ch. Calor (NPS) mr. dr A.J.A. Quintus Bosz (PNP) mr F. Bruma (PNR), mr A. Karamat Ali (NPS), S. Sitaram (VHP), R. Sardjoe (VHP), J. Sariman (SRI).

In de commissie van deskundigen onder voorzitterschap van mr. Hans Lim A. Po hebben de volgende heren zitting: drs P. Radhakishunsn, mr C.D. Ooft, D.G.A. Findlay, H. Welles, ir G. Elias, J.E.J. Wong A Ton, ir H.G. Coleriidge, dr ir H.S. Adhin. Bij acclamatie werd op voorstel van de min-president mr. Hans Lim A Po gekozen tot voorzitter van de zittingen van de gehele raad. Na de installatie werd direct overgegaan tot de eerste besprekingen.

OWERRI – Biafraanse en Nigeriaanse troepen leveren sinds donderdag een felle strijd in de buurt van Ohoba, enkele kilometers ten zuidwesten van Owerri. De Nigeriaanse strijdkrachten boekten enige winst, zo is in militaire kringen in Owerri vernomen. De strijd wordt gevoerd met artillerie en infanterie. De Biafranen wisten verscheidene aanvallen van de Nigerianen af te slaan.





HONGKONG – Volgens het Chinese dagblad China Mail zou er een conflict ontstaan zijn tussen premier Tsjoe en Lai (l) en partijvoorzitter Mao en minister van defensie Lin Piao (r). De beide laatsten zouden Tsjoe uit zijn ambt willen ontzetten. De premier zou in gevaar verkeren omdat hij deze pogingen zou negeren.

Gekaapt vliegtuig krijgt motorpech

Toestel op weg naar Cuba strandt in Lima

LIMA – Een door vijf gewapende Brazilianen gekaapt passagiersvliegtuig van de Braziliaanse maatschappij "Cruzeiro do sul" is vrijdagochtend door motorpech gestrand in de Peruaanse hoofdstad Lima. De kapers, onder wie een 22-jarige meisje, hadden zich donderdag kort na het vertrek uit Montevideo van het toestel meester gemaakt en de piloot koers laten zetten naar Cuba. Nadat het vliegtuig -een Caravelle -in Lima een tussenlanding had gemaakt om brandstof in te nemen wilde het niet meer starten.

Op Lima's internationale luchthaven, waar nooit Caravelles landen, beschikt men niet over de apparatuur om het toestel weer op gang te krijgen en het wachten is nu op een Chileens vliegtuig dat startgeneratoren komt brengen. Aan boord van het gekaapte vliegtuig bevinden zich 27 personen: 21 passagiers en 6 bemanningsleden. Het toestel is door 60 politiemannen omsingeld. Binnen is alles rustig. De kapers lieten in een briefje weten, te behoren tot een guerrillabeweging die de idealen van wijlen "Che" Guevara nastreeft. Ze deelden mee dat ze de vrouw en twee zoons van een in Brazilie gevangen zittende revolutionair naar Cuba wilde brengen.

Aanhouding in verband ontvoering

LONDEN – In Londen is vrijdagnacht een 18-jarige kelner aangehouden wegens oplichting in verband met de verdwijning van mevrouw Muriel McKay, de vrouw van de beheerder van het blad "News of the World". De man, William Alexander Peat, zou de politie tegen betaling van 500 pond hebben toegezegd de verblijfplaats van mevrouw McKay bekend te zullen maken. Hij kon dit echter niet waar maken.

Sinds de verdwijning van mevrouw McKay bijna een week geleden heeft Scotland Yard nog geen spoor van de vermiste gevonden.

Gelukkig nieuwjaar

MEXICO. – Carlos Denigri Pacheco, een bekend Mexicaans journalist, en zijn echtgenote hadden elkaar omhelsd, een gelukkig nieuwjaar gewenst en een heildronk op de toekomst uitgebracht toen een van beiden iets zei. dat de ander niet beviel. Bittere woorden volgden en tenslotte begonnen de echtelieden elkaar uit te schelden. Op het hoogtepunt van de twist trok mevrouw Pacheco een revolver en schoot op haar man die dodelijk getroffen ineenzakte.

Frei slaagt in constitutionele hervormingen

SANTIAGO – Het Chileense congres heeft dinsdag de belangrijkste constitutionele hervormingen sinds vijftig jaar in Chili goedgekeurd. Zo is de kiesgerechtigde leeftijd verlaagd van 21 tot 18 jaar en krijgt de president grotere onafhankelijkheid van de wetgevende macht. Maar hoewel president Eduardo Frei lang gestreden heeft om deze hervormingen te bereiken, zal hij er persoonlijk niet van profiteren, omdat zij pas op 4 november 1970 van kracht worden, op de dag dat Frei zijn functie overdraagt aan een nieuwe president.

De hervormingen zijn goedgekeurd met 110 tegen 80 stemmen, na een debat van twaalf uur. De communisten, socialisten en radicalen bestreden de hervormingen, maar werden verslagen door de christendemocraten en de rechtse partijen.

De hervormingen voorzien verder in de bevoegdheid van de president om een referendum te doen houden als het parlement hem de voet dwars zet op een punt van nationaal belang. Het staatshoofd krijgt verder de gelegenheid om het land maximaal twee weken te verlaten zonder toestemming van het parlement. Twee jaar geleden kon Frei door toedoen van het congres een officiële uitnodiging voor een bezoek aan de VS niet aannemen. Maar wat wellicht het belangrijkste is, is dat de president toezicht kan houden op de overheidsbestedingen en de belasting en het huidige stelsel van maatschappelijke zekerheid kan reorganiseren.

Israelische actie op Libanees gebied

Dorpelingen naar Israel ontvoerd

TEL AVIV – Een eenheid van het Israelische leger is de afgelopen nacht de Libanese grens overgetrokken om enige bewoners van het dorp Kefar Kela voor ondervraging naar Israel mee te nemen. De actie was bedoeld als represaille voor de ontvoering van een Israelische wachter, die onlangs door vanuit Libanon opererende Palestijnse verzetsstrijders werd meegenomen.

Het dorp Kefar Kela ligt slechts anderhalve kilometer van het Israelische dorp Metoella, vanwaar de wachter werd ontvoerd. Volgens de Israelische lezing werd er bij de actie geen schot gelost. Pas toen de Israelische commandoeenheid op haar basis was teruggekeerd, schoot de Libanese artillerie enige granaten af op Metoella.

Dorpelingen uit Kefar Kela zouden Palestijnse commandotroepen bij overvallen op Israelisch gebied behulpzaam zijn geweest. De wachtpost in het dorp werd door de Israeliers opgeblazen.

In totaal zijn elf Libanese burgers en tien militairen uit Kefar Kela "voor onderzoek" naar Israel meegenomen, aldus een woordvoerder in Tel Aviv.

Israel maakt geheim radarstation buit

LONDEN – Israelische commandotroepen hebben in de nacht van 26 december bij een overval op de haven van Ras Chareb aan de Golf van Suez een zeven ton wegend, zeer geheim radarstation buitgemaakt, dat de Russsen onlangs aan Egypte hadden geschonken. Dit weet het Britse blad "Daily Express" te melden. De Israeliers zouden het station dat speciaal gericht was tegen laagvliegende toestellen, met twee hefschroefvliegtuigen in stukken over het Suezkanaal hebben vervoerd. Het zou nu in het Weizmanninstituut bij Tel Aviv nauwkeurig worden onderzocht. Het blad spreekt van een "zware slag voor het prestige van Nasser".

Naar in Tel Aviv is vernomen, is het verhaal in de "Daily Express" waar. Bij de actie waren de Israeliers de radarpost al zeer dicht genaderd, toen zij werden ontdekt. In het gevecht sneuvelden twee Egyptische militairen. Vier Egyptenaren werden gevangen genomen.

Penarol kampioen Z-Amerika

BUENOS AIRES. – De Uruguayse club Peñarol Montevideo heeft het toernooi van de Zuidamerikaanse kampioensploegen gewonnen. Peñarol versloeg in Buenos Aires Estudiantes de la Plata, verliezer in de finale van het toernooi om de wereldbeker tegen AC Milan, met 2-1.

Israel negeert Frankrijk in zaak-kanonneerboten

TEL AVIV – De Israelische minister van buitenlandse zaken, Abba Eban, heeft de uitwijzing van admiraal Mordechai Limon door Frankrijk onrechtvaardig genoemd. Hij gaf echter te kennen dat Israel niet zal reageren met de uitwijzing van een Franse diplomaat. "Een onrechtvaardige daad wordt niet opgelost door een andere onrechtvaardige daad", verklaarde hij op een openbare bijeenkomst.

Frankrijk vroeg donderdag Israel om terugroeping van de admiraal, hoofd van de Israelische missie voor wapenaankopen in Parijs, naar aanleiding van de kwestie met de "kanonneerboten van Cherbourg".

Volgens minister Eban bestond er geen enkele reden voor deze maatregel. Israel zat tegenover Frankrijk niet "in de beklaagdenbank", want het had geen enkele wet geschonden. Israel was "de benadeelde partij die genoegdoening eist voor de embargopolitiek". De vijf in Haifa aangekomen kanonneerboten waren aangeboden op de vrije markt, zonder dat er voorwaarden aan waren verbonden, en elke maatschappij had ze kunnen kopen. "Men kan moeilijk van ons eisen dat wij onszelf een embargo opleggen en van een Israelische maatschappij, dat zij geen dingen aanschaft die niet verboden zijn", aldus Eban. De vijf boten waren gehuurd door een onderneming voor olie-exploratie, Netivei Neft geheten.

De Israelische regering zou zeer spoedig, mogelijk zondag al op haar wekelijkse kabinetsvergadering, haar reactie bepalen op admiraal Limons uitwijzing, deelde Eban mee. Israel wenste "de sfeer en inhoud van zijn traditionele betrekkingen met Frankrijk te hernieuwen nadat wij kortgeleden een dialoog met Frankrijk hadden over Israels positie in Europa en de noodzaak tot verzachting van het embargo, en ik geloof dat de twee volken geinteresseerd zijn in zulke betrekkingen tussen onze twee regeringen". Minister Eban vond het vreemd dat Frankrijk, dat zich in 1967 zo druk maakte over het behoud van het militaire evenwicht, nu wel wapens leverde aan Libie.

Israelische piloten die tot dusver 50 door Israel bestelde Mirages op Franse vliegvelden hebben helpen onderhouden, hebben Frankrijk naar verluidt enkele dagen voor de spectaculaire Cherbourg-affaire verlaten.

Evenals de kanonneerboten vielen ook de jachtbommenwerpers onder het Franse wapenembargo tegen Israel. De piloten, die voor het merendeel op de vliegbases van Istres en Chateaudun waren gestationeerd, behoorden officieel tot de Israelische wapenmissie in Parijs. Van de kant van het Franse ministerie van defensie werd verklaard dat niet duidelijk viel vast te stellen of het personeel van de missie de diplomatieke status bezit.

Panorama komt dinsdag

Wegens technische moeilijkheden kon de Panorama gisteren niet bezorgd worden. Panorama-abonnees krijgen het nummer dat gisteren had moeten verschijnen nu op dinsdag 6 Januari. Wij bieden onze excuses aan voor dit oponthoud.

Agenda Curacao

WEEKEINDE–DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 3 – 5 JANUARI 1970.

STADS– EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter M.L. Petit, Panoramaweg 1, tel.: 5382;

STADS– EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter H.S. Durgaram, Van der Stokstraat 2, tel.: 43034;

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter L.A. Ablanque, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 48058.

VERLOF BEGRAFENIS:

ZAT.: mej. R.M.E. Penso, Pallasstraat 7.

ZON.: mevr. M.A. de Jongh, Witteweg 65.

BOTICA'S:

ZAT.: OTRABANDA: Americana, tel.: 23636; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

ZON.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Piar, tel.: 13040. Botica "1968, n.v.", Corriweg 32, tel.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).

POMPSTATIONS:

Craz - de Ruyterkade; Isa - Salinja; Schotborgh - Cas Cora; Canword - Gasparito; Mauricio - Santa Helena; Gasolinestation - Colon.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

Roxy: 20.30 Sweet Charity. West-end: 19.00 - 21.00 Beyond the law; 23.30 The kiss. Cinelandia: 19.00 - 21.00 Eye of the cat. Drive-in: 19.00 - 21.00 The graduate; 24.00 Love and how to make it. Cine-Rio: 20.00 Devil's bride. Airport Cinema I: 15.15 - 17.15 The woody woodpecker show; 19.15 - 21.15 Michael & Helga.

CINE–TRUCK:

Zaterdagavond te St. Willibrordus, zondagavond te Terra Corra en maandagavond te Jan Doret.

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

LANDHUIS BLOEMHOF: 21.00 doop literaire werk - Guillermo Rosario - Sta. Rosaweg 6. (padrino - Echi Jesurun, madrina - Sonia Garmes, yaya - May Henriquez, pastoor - Gouv. Debrot).

HOTELS:

Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune 23.00 optr. Satans and Sinners; dansen (zat. 22.00 en 24.00). Hilton Hotel: Willemstadroom 21.00-01.00 optr. Dick Bennets superb. vocals; (zat. 22.00-01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Minguel Carboni's trio. Tambubar: optr. the Mexicans. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00-02.00 Show, dansen op muziek van Alfredo y su orquesta en Los Cinco de Oro, (zat.: 21.00-03.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. band the Windmills. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 dansen, muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00-01.00 gelegenheid tot dansen. BArbeque: zon.: 12.00-16.00 Beergarden: 13.00-18.00 dansen. Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc discothec (vrijd. en zat.: 21.00-03.00 gelegenheid tot dansen).

ZONDAG

BIOSCOPEN

Roxy: 18.30 Angel in my pocket; 20.30 Sweet Charity. West-end: 10.30 - 20.30 Beyond the law; 16.30 Rock around the clock; 18.30 California passage. Cinelandia: 19.00 Smoky; 21.00 Eye of the cat. Drive-in: 19.00 -The jungle book; 21.00 The graduate. Cine-Rio: 19.00 Strategy of terror; 21.00 Alma Grande. Airport Cinema I: 15.15 - 17.15 The woody woodpecker show; 19.15 - 21.15 Michael & Helga.

DIVERSEN:

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

OPEN: 08.00 - 11.00 Cur. Zuurstoffabriek n.v. - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

CFW: 09.30 radioprogr. - via radio Caribe.

BC GR. KWARTIER: 10.30 - 12.00 bibliotheek open.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00 te Sta. Rosa (voor kerk); 14.00 te Dominguito (voor kerk).

MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te San Willibrordo; 11.30 - 12.00 te Sta. Cruz/Flip (st.pl. landhuis Sta. Cruz); 14.00 - 16.00 te Soto.

TENTOONSTELLING: Gallery RG gesloten. Curacaos Museum gesloten wegens rouw.

TOERISTENSCHIP: 09.00 - 21.00 Dalmacya - vert. VOMAD.

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - Olympic - rifstadion.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.

OS/TELECOMMUNICATIONS

Kantoor open: 07.30 - 16.30, tel.: 2307; 3/1 (16.30) - 5/1 (07.30) H.O. Walroud, tel.: 0-44972; B.G.G., tel.: 9.

PERSONNEL SERVICES

Zaterdag 3/1 en zondag 4/1 H.J. Plantijn, Alexanderlaan 3, Rio Canario, tel.: 0-44062. B.G.G., tel.: 9.

N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY

Kantoor open: 07.30 - 24.00, tel.: 2551/2458.

ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:

Zaterdag 3/1 en zondag 4/1 00.00 07.30, tel.: 9.

AVIATION SERVICE

3/1 (23.30 - 06.30) M.S. Juliana, tel., 0-43701.

4/1 (23.30 - 06.30) J. Caljouw, tel. 4339.

Britse deviezenbeperking voor toeristen opgeheven

LONDEN – Met ingang van vandaag kunnen Britse toeristen die naar het buitenland reizen, weer een bedrag meenemen dat boven de vijftig pond sterling ligt. De deviezenbeperking is te middernacht opgeheven. Ze was in november 1966 ingesteld als onderdeel van de bezuinigingscampagne van de regering. De regering maakte donderdag bekend dat wel bepaalde regels van kracht zullen blijven om onwettige kapitaaluitvoer te verhinderen.

De opheffing van de deviezenbeperking geldt niet voor reizen naar Rhodesie. De maatregel was mogelijk geworden door de gunstige ontwikkeling van de betalingsbalans maar mocht niet worden gezien als een aanwijzing, dat wordt afgestapt van het zorgvuldige en strenge economische beleid.

Britse toeristen kunnen nu van hun bank voor elke buitenlandse reis die ze maken 300 pond in deviezen opnemen en nog meer van de "Bank of Engeland" als ze willen. Naast vreemde valuta mogen ze nu 25 i.p.v. 15 pond meenemen. Ook kunnen giften van maximaal 300 pond aan mensen in het buitenland worden overgemaakt. Daarbij was de grens tot dusver eveneens op 50 pond gesteld. Vooral de wintersportcentra zullen van het Britse besluit profiteren. In het parlement heeft de conservatieve oppositie steeds scherpe kritiek geleverd op de deviezenbeperking, maar een motie van afkeuring in november jl verworpen. Regeringswoordvoerder John Diamond zei toentertijd dat de uitgaven van Britse toeristen in het buitenland van 164 miljoen pond in 1965 waren gedaald tot 125 miljoen in 1968.

Sambubu 2 verschenen

WILLEMSTAD – Heeft U ooit een „kita lechi" gezien? Het is een snoer van schijfjes kurk om de melk te doen opdrogen van een moeder die haar baby wil spenen. En een bamba, triano, benta, agang of gogorobi? Het zijn oude inheemse instrumenten die men tegenwoordig maar zelden tegenkomt. En welke oude-Curacaoenaar kent Thomas Kokot nog, een gebrekkig man die beide benen miste, maar 40 jaar lang een volwaardig werkman was en een uitmuntend danser. Dit alles komt men tegen, bladerend in het boekje Sambumbu 2 van pater Paul Brenneker dat dezer dagen is verschenen in de Sambumbu-reeks.

Was het eerste deel in deze serie ongeillustreerd, dit boekje waarin de volkskunde van Curacao, Aruba en Bonaire wordt belicht bevat alleen maar foto's gemaakt door de auteur zelf en voorzien van korte bijschriften. Het is een interessant document geworden zowel voor degenen die nog niets van de oude Antilliaanse folklore en tradities weten als voor hen die herinneringen willen doen herleven aan dingen die zij zich uit hun jeugd nog vaag voor de geest kunnen halen, maar die hun in deze jachtige tijd zijn ontgaan.

Pater Brenneker heeft in de loop der jaren vooral op Curacao en Bonaire een ontzaglijke hoeveelheid materiaal verzameld over volkskunde. Zijn kennis op dit gebied wil hij in de reeks Sambumbu- gedacht wordt aan een serie van tien delen- uitdragen. Het fraaie fotoboekje Sambumbu 2, uitgegeven door de N.V.Centrale Drukkerij in Nijmegen, is voor de prijs van 3 gulden verkrijgbaar bij boekhandel Van Dorp, Toko Zuikertuintje, boekhandel Samen of bij pater Paul Brenneker, giro no. 15 11 14. Met belangstelling zien wij intussen uit naar het volgende tekstboekje in de reeks die afwisselend uit tekst-en fotodeeltjes bestaat.

Scheepsberichten

K.N.S.M. – Artemis 2 te Le Havre; Themis 2 dw Ouessant nr A'dam.

TANKER – Camitia 6 te CUR verw; Esso Amsterdam 2 900 m z Azoren nr Aruba.

Beursberichten

NEW YORK. – De New York Stock Exchange is het nieuwe jaar met een stijging begonnen waarbij op grote schaal krachtige verbeteringen werden geboekt bij handel die echter betrekkelijk klein was. De beurs opende in een vaste stemming en bleef de gehele dag stijgen na het goede resultaat van woensdag. Het ontbreken van liquidatieverkopen om belastingredenen wegens de jaarwisseling hield de verkoopdruk voor het eerst sedert ruim een maand tot een minimum beperkt en dat bood beleggers de kans aan enkele in verhouding te laag genoteerde fondsen te komen.

Een andere technische factor was de uitverkochte positie van de beurs als gevolg van verkopen ter gelegenheid van de jaarwisseling die volgens enkele makelaars groter zijn geweest dan normaal. Institutionele beleggers lieten niet veel van zich horen, want de handel in grote pakketten aandelen verminderde sterk, waarschijnlijk evenzeer doordat vele instellingen hun sluiting wegens nieuwjaar hadden verlengd als door andere oorzaken.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1589 stuks, waarvan hoger 1143, lager 296 en onveranderd 150. De aandelenomzet was 8.050.000 stuks, de obligatie-omzet 13.410.000 dollar. Het Dow Jones gemiddelde voor industriefondsen sloot op 809.20.

Kerkdiensten

CURACAO
ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30 en 19.00 te Wacao; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.00, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 05.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 en 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00 en 17.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.00, 07.30, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00, 08.30; WISHI: 05.00, 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID BONAM: 05.00. 08.00 en 17.00.

MISSEN IN DE WEEK:

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00, (zat.: 18.00 en 19.00); BUENA VISTA: 06.30, (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00; GROOT KWARTIER: 07.00, (dond.: 07.45); JANDORET: 07.30 (woensd.: geen mis); JANWE: 06.30 en 19.00 (maand.: geen mis 06.30); LAGOEN: 18.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30 en 18.00 school te Fuik); PIETERMAAI: 06.00, 07.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd., zat.) en 19.00 (maand., dond., en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00; SANTA FAMIA: 06.30 (dinsd., vrij. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 06.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00); WISHI: 06.30 en 19.00 (zat.: geen mis 19.00); ZUID BONAM: 18.30

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN CURACAO

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Gumbs (doop); 19.00 ds Eggink.

EMMAKERK: 09.30 ds Eggink (HA);

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Gumbs; 19.00 ds Helder.

In de Fortkerk en Emmakerk is er creche tiidens de ochtenddienst.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO

09.30 ds Brouwer, uitz. radio Curom; 19.15 ds Brouwer.

*****

BONN – Vrijdag zijn in West-Duitsland vier overvallen gepleegd, die in het geheel 120.000 mark "opleverden". Drie mensen werden tijdens een ervan gewond. De overvallen hadden alle banken tot doelwit.

INGEZONDEN

Wie is Judas?

Geachte Papa Godett,

„If a house be divided against itself that house cannot stand." That huose cannot stand, omdat een regering niet kan voortbestaan als hij voortdurend half slaaf en half vrije is. Schijn is zulk een haveloos gewaad en de werkelijkheid kan soms afschuwelijk zijn. Ik heb de arbeiders niet verdeeld, doch ik heb hen daarentegen bijeengebracht en ik ben er binnen 24 uur in geslaagd zonder te hoeven branden.

En dat is de oorzaak waarom jullie allemaal tegen mij zijn. Ik heb u gesmeekt uit te leggen waarom jullie tegen mij zijn. U bent mij tenminste die voldoening verschuldigd. Door middel van deze brief smeek ik u, Papa Godett, u niet te laten gebruiken door die blanke man (niet de blanken), want hij is u aan het gebruiken.

Mijn beste vriend, ik ken elke lokvogel op dit eiland, als u mij een Black Panther noemt, dan is het omwille van de immoraliteit van een zieke figuur die mij terug in de gevangenis wil brengen. Papa Godett, ik ben een „Soul Brother", een geweldloze en mijn vijanden hebben geen kleur. Ik heb gezien hoe een van uw vroegere vijanden een wandelstok werd aangeboden, gepaard gaande met de mooie woorden dat hij de eeste zwarte man was die premier van Curaçao is geworden.

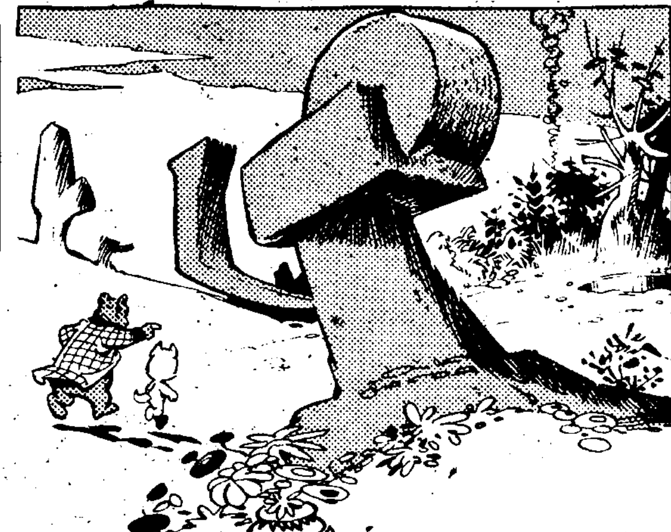
Gaat uw gang, help hem wandelen, the house is well built, dat weten wij allemaal. The man who divided that house is Brown, hij danst in de triangel met zijn verdeel en heers. Papa Godett, de dag dat uw macht toeneemt, moet u uw bekoorlijkheid verdubbelen. Ik blijf de man van de vuilnistruck. Ik wens u veel geluk en een betere denkwijze om Curaçao weder op te bouwen.

MACK ALBERTO

(discussie gesloten – red.).

HEER BOMMEL EN DE ONBETAALBARE REIS






6744 – Sno, de frituurenhandelaar, begaf zich langs een afsnijdend pad naar een bosje aan de kant van de hoofdweg. In dat bos placht zijn neef Snodder, die het roversvak beoefende, zich gedurende de vacanties op te houden. En hoewel het al een beetje laat in het seizoen was zat hij er nog met zijn maat Hab messen te slijpen bij een vuurtje.

"We hadden het er net over om wat verder naar het zuiden te trekken," sprak hij, toen hij zijn bloedverwant zag naderen. "Het wordt me hier te stil. Heb je soms wat voor me? "

"precies," gaf Sno toe. "Er komen een paar toeristen aan en een daarvan heeft een mooie portefeuille. Ik kon daar natuurlijk niet veel aan doen, want ik moet aan de goeie naam van mijn zaak denken. Maar ik dacht direct aan jou. 25 o/o voor mij, zoals gewoonlijk."

"Daar brandt een vuurtje," zei heer Bommel. Hij wees naar een rooksliert, die boven een boomgroep uitrees en vervolgde: "Kom mee, jonge vriend! Daar woont natuurlijk de gastvrije bevolking waar het reisbureau het over had."

"Zou het? " vroeg Tom Poes. "Ik geloof, dat we beter voorzichtig kunnen zijn. Als ik nu eens vooruit ga om te kijken? Van mij is niet veel te halen en ik zal geen last krijgen."

"Onzin," riep heer Ollie uit. "Daar zitten gewoon een paar houthakkers van hun ontbijt te genieten. Trouwens, ze hoeven me alleen maar de goede weg te wijzen, en als die er niet is een telefoon. Komaan, volg me! " Zo sprekende liep hij met grote stappen verder zonder om te kijken.

RECHTER TIE EN DE MOORD OP DE LOTUSVIJVER






7-26. Tsjiao Tai is een ervaren spoorzoeker, maar omdat het bos langzamerhand dunnen wordt, en de grond zanderiger, valt het niet mee de afdrukken van de hoeven te onderscheiden. Tsjiao Tai is dan ook blij als hij na enige tijd een oude houthakker tegenkomt, die hem misschien iets kan vertellen. "He, beste man", roept hij de houthakker toe. "Heb je hier een paar uur geleden misschien zes ruiters zien passeren? " De oude man kijkt argwanend naar Tsjiao Tai's costuum. "Wat heb ik met ruiters te maken? " mompelt hij knorrig. "Ik ben een eerlijk man.

Ik lever hout aan de beste timmerlui van de stad, en ik ben nog nooit met het-
gerecht in aanraking geweest". Tsjiao Tai weet dat houthakkers vaak eenzelvige lieden zijn, en hij besluit de man voorzichtig aan te pakken. "Luister", zegt hij vriendelijk. "Die zes ruiters waren struikrovers. Ze hebben een bode van de Keizerlijke Schatkist overvallen en twaalf staven goud buitgemaakt. Als je iets weet dat mij op hun spoor kan brengen, maak je een goede kans op een beloning". De houthakker is na deze woorden heelwat toeschietelijker. "Ik heb ze niet gezien", zegt hij, "ik werkte verderop in het bos. Maar vijfhonderd meter hiervandaan is een herberg, en toen ik daar een paar uur geleden langs kwam, zag ik paarden staan en ik hoorde binnen lachen en praten. Het viel me op omdat daar haast nooit volk komt".

Luister en kijk

CUROM: 17.00 Kinderuurtje; 18.00 groetenprogr. Con cos ta?; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 Voice of America; 19.30 dicovaria; 20.30 intermedio musical; 21.00 discothec 855 (musica bailable).

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.35 Milton the munster; 18.00 The munsters; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 19.00 bowling; 19.30 Green acres; 20.00 A man called Bogart; 21.00 nieuws ned.; 21.15 teleteatro (film: Tomorrow is an other day); 2.30 the outerlimits.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling co.; 20.30 Show di Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „Majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 economisa cu la Esperanza; 17.30 promer diez di awe di PJA 10 (spons.): 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural: Magazine rack; 19.30 Turning the table (spons.); 21.00 sabado millon; 23.00 Voz di Aruba discothec (non stop).

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 George of the jungle; 18.00 bowling; 18.30 alliance francaise; 18.45 pap. nieuws; 19.00 Camp Runamack; 19.30 publ. service; 19.45 green acres; 20.15 eng. nieuws; 20.30 the out casts; 21.30 teletheatre; 22.30 outerlimits.

RNWO (1520 kHz): 17.30 opening en nieuws; 17.31 int. nieuws station Call; 17.37 Ned. bulletin; 17.39 Ned. deze week door Rienk Iedenburg; 17.44 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 progr. overzicht en mededeling hoogmis; 17.50 brievenbus door dhr Middelhof; 17.54 Radio weekeinde door Jan Bronkhorst en Michiel Hennus; 18.31 stemmen uit de Europese pers door dhr Folkertsma; 18.39 ter overdenking; 18.42 progr. voor morgen; 18.43 nieuws in het kort; 18.44 financieel en econ. overzicht door Piet de Vries; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(95,90 15320 - 6085 kHz); 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws; Met de beste wensen: Guus Thole draait verzoekplaten. Radiokrant: berichten reportages over Ant., Sur. en Caribische onderwerpen; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitz.

*****

ZONDAG
CURACAO

CUROM: 08.30 morgenwijding pastoor Brada; 09.00 uitz. kerkdienst Geref. kerk Mundo Nobo; 10.00 Contakt; 11.00 muz. sportexpress; 12.30 nieuws ANP; 12.45 zzondag zonder zorgen; 13.45 Hermanito y su beatgr.; 15.45 variaciones dominical; 18.15 ritmodial; 18.30 rustige muz.; 18.45 kinderprogramma voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 kerkelijke actualiteiten; 19.30 zeventiende eeuwse muz.; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht op Ned. (RNWO); 2.15 klassiek muz. Voice of America; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.30 Beany & Cecil; 18.00 Israell pres.; 18.30 Venezuela te invita; 18.45 nieuws pap.; 19.00 NTS-weekjournaal; 19.20 De Verrekijker; 19.30 Get Smart; 20.00 Ironside; 21.00 nieuws ned.; 21.15 the name of the game; 23.00 dragnet.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 Dennis Hilliman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkemashow (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion dominical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. Con cos ta? 11.00 pero con musica (VOA), 1e deel; 11.30 radio krant (radio ned.); 12.00 Boleros del ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 „Butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA), 2e deel; 17.30 boleros; 18.00 La Voz de Sion (progr. di Israel); 18.15 musica varia; 18.30 musica para la cena; 19.00 "The Rum Runners" (comedy progr. of CBC); 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of Radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 2.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.30 musica p4pular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana di exitos (completely spons.); 12.00 instrumental music; 12.10 noticias na hulandes (Heineken & Victoria bottling co.); 12.30 noticia local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & local Ford; 13.15 musica mejicana (spons.); 13.30 discolandia (completely spons.); 16.00 atardecer mejicana (spons.); 16.15 noticias local Viana's; 16.30 felicitaciones (spons.);

ZONDAG

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 skippy; 18.00 Israel pres.; 18.30 publ. service; 18.45 pap. nieuws; 19.00 cocktail musical (live); 20.00 the 3 stooges; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Julia; 21.00 my 3 sons; 21.30 Dean Martinshow; 2.30 Undersea world of Jacques Cousteau.

RNWO (21570, 17810, 6020 kHz): 11.30 opening; 11.31 herh. hoogmis; 12.50 einde uitz.

(1520 kHz): 17.30 opening en nieuws in 't kort; 17.31 int. en ned. nieuws; 17.38 sport van het weekeinde door Peter van Brakel; 17.54 concertgebouworkest; 18.36 kathechetische rubriek, samengest. door dr. H.M. Kuiters; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in 't kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(9590, 15320 - 6085 kHz): 19.00 int. "Happy station" progr. SPREKER: Edward Starz; 2020 einde uitz.

(6020 kHz): 19.00 nieuws, sport, concert door concertgebouworkest; 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 Int. happy station progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

*****

MAANDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 kinderprogr.; 07.00 nieuws ANP: 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 10.00 damesprogr. door Stan; 11.00 populaire muz.; 12.00 Noticurom; 12.30 nieuwsbulletin; 12.45 de artist van de

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia antiliana); 08.30 musica y consejo pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias O-TABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical Linda self service; 10.15 show musical Esperanza y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos Tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.01 bon dia cu alegria (mus. instr.); 07.15 noticia int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 St. Christopher progr. (religious); 06.15 the St. Francis hour (rel.); 06.30 amanecer dominical; 08.30 zoeklicht op ned.; 09.30 Panoramas de Israel; 09.45 musica varia; 10.00 club juvenil (spons.); 12.00 club musical Flamboyan (spons.); 14.30 atardecer dominical; 17.00 economisa cu la Esperanza; 17.30 discomundial; 18.30 happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 met de beste wensen; 19.30 cita estelar; 21.00 selecciones 1325; 24.00 sluiting.

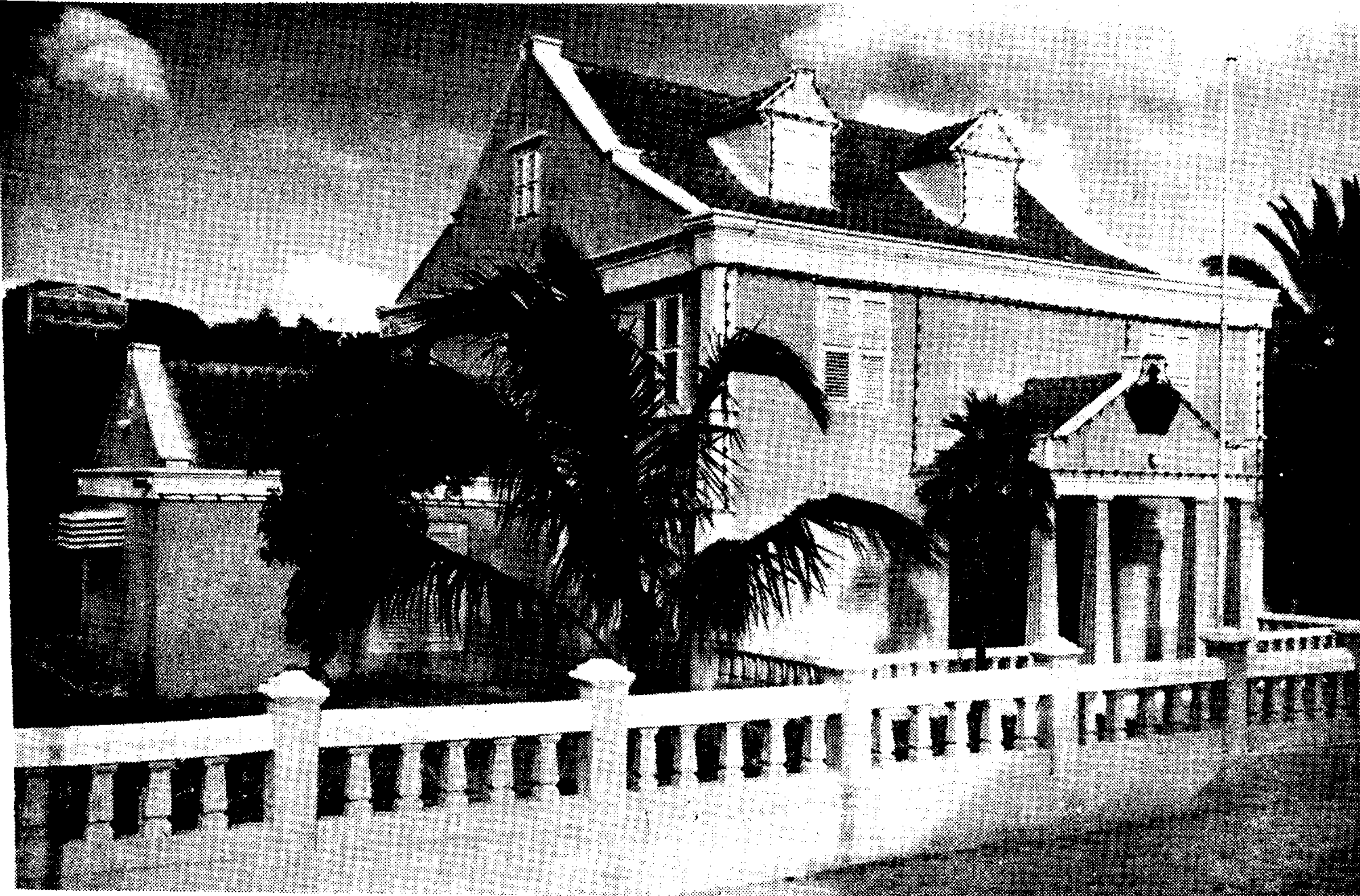
*****

SPORTTOTO

DEN HAAG. – De gegevens van sporttoto nummer 20 van het afgelopen weekeinde zijn: aantal deelnemers 794.511; bruto inleg ƒ 1.653.562,80; prijzenbedrag ƒ 744.103,00; eerste prijs: ƒ 223.230,90; 63 meldingen, ieder ontvangt ƒ 3.543,20; tweede prijs: ƒ 148.820,60; 1.014 meldingen, ieder ontvangt ƒ 146,80; derde prijs ƒ 223.230,90: 7.124 meldingen, ieder ontvangt ƒ 31,30; extra prijs ƒ 148.820,60: 1.851 meldingen, ieder ontvangt ƒ 80,40.

Nationale-Nederlanden Interim-dividend

DEN HAAG – De Natinonale-Nederlanden nv. stelt van 12 januari af een interimdividend betaalbaar van 10-o/o over het boekjaar 1969. Over de boekjaren 1966, "67 en '68 bedroeg het interimdividend resp 7, 8 enpct, aldus een communique.



De nieuwe „home" van Gezelligheid.

Gezelligheid naar een ander gebouw

WILLEMSTAD. — De societeit de Gezelligheid, in de wandeling minder officieel de „Club de Gezelligheid", heeft het nieuwe jaar ingezet in een ander onderkomen. Het „gebouw met het gouden dak" (vanwege de hypotheek) aan de Pietermaaiweg 17, is voor een gouden prijs verkocht aan een bankinstelling en de heren van de Gezelligheid hebben een passend verblijf gevonden in een gerestaureerd herenhuis aan de Scharlooweg. Dit oude gebouw, waar niet zo lang geleden een vakbond was gehuisvest, is onder de bekwame leiding van architect A. J. C. Brouwer en aannemer G. de Luca vòlgens de beste tradities en geheel in stijl van de Gezelligheid aangepast aan de nieuwe bestemming.

Aan de gevel van het pand is niet veel veranderd, alleen heeft de architect gezorgd voor een overdekte ingang, zodat autoriteiten bij hun bezoek aan de Gezelligheid, bijvoorbeeld voor de jaarlijkse heildronk op Koninginnedag, niet terug hoeven te schrikken voor een regenbuitje.

Grote hal

De hal is vergroot door het uitbreken van een tussenmuur die een voorgalerij afzonderde en valt op door de fraaie marmeren vloer aangelegd door de firma De Luca. De enige concessie die de architect hier heeft moeten doen is het plaatsen van twee kolommen ter ondersteuning van het plafond, die weliswaar enigszins de ruimte verbreken, maar toch geen storend element vormen. Ook het meubilair in deze hal is traditioneel: Biedermeier tafeltjes en stoeltjes zoals de oprichters van de Gezelligheid dat graag zagen en twee reusachtige spiegels in gouden lijsten, zo reusachtig dat de architect uitsparingen moest maken in het toch niet zo lage plafond om ze te kunnen plaatsen. Vanuit de hal worden bezoekers meteen naar de linkervleugel gedirigeerd, want daar bevindt zich de bar en de domino tafel en daar klopt ook het hart van de club. Jammer vinden wij het dat deze bar door een ietwat te moderne houten betimmering enigszins uit de toon valt en P. H. Maal, één van de oprichters in 1870 — inderdaad dit jaar wordt het eeuwfeest gevierd — vereeuwigd door onze beste karikaturist de heer O. van Kampen en vanuit zijn lijst de „jonge generaatie" gadeslaand, zal dit ongetwijfeld beamen.

Biljartzaal

Voor de meer sportieve leden is rechts een ruime biljartzaal ingericht met twee tafels. Langs de wanden een complete galerij van karikaturen van levenden en inmiddels overleden leden, ook allemaal voor het nageslacht vastgelegd door Oscar „Patchi" van Kampen. Een andere Oscar (Ravello) zorgde voor een kleurrijk zeegezicht om te geconcentreerde biljarters te ontspannen, want daar is een sociëteit voor.

Boven langs de nieuwe trap — het ging architect Brouwer zeer aan het hart dat de oude wenteltrap, een staaltje van vakmanschap uit het verleden zoals hij ons uitlegde, vervangen moest worden om leden die niet meer zo jong zijn te behoeden van valpartijen — komt men in de „De Ruyterzaal", een stille leeskamer waar men zich kan terugtrekken als het beneden te rumoerig wordt. Zijn drankje of hapje — bereid door de Chinese kok huisbewaarder die een ruim tuinhuis achter de sociëtiet bewoont — kan men bestellen via het intercom-systeem.

Naast de leeszaal staat een grote lege kast te wachten op de oude wetenschappelijke boeken die de Gezelligheid heeft uitgeleend aan de Wetenschappelijke Bibliotheek. Zij komen nu weer terug in eigen huis, maar serieuze belangstellenden kunnen ze hier ten allen tijde raadplegen naar voorzitter Edgardo Salas ons verzekerde. Verder zijn er boven een aantal kamertjes zonder bestemming „om uit te rusten van het lezen" hoorden wij iemand zeggen en een administratie ruimte.

Met dit nieuwe gebouw hopen de 120 leden van de Gezelligheid, van wie zoals bij de meeste verenigingen helaas maar al te weinig actief aan het verenigingsleven deelnemen, dat er een eind gekomen is aan het nomaden-tijdperk van de Gezelligheil, die in de afgelopen jaren twee keer moest verhuizen. Het eerste gebouw na de oprichting in 1870 door de sociëteit betrokken bevond zich op het Wilhelminaplein waar nu de souvenir-shop van Edicta staat. (Dit pand is op Koninginnedag 1929 afgebrand). In 1879 verhuisde de sociëteit naar het Penhagebouw aan de Handelskade, hoek Breedestraat, een bijzonder aantrekkelijk pand door de centrale ligging en het prachtig uitzicht op de haven. In 1957 had de verhuizing plaats naar de Pietermaaiweg 17.

Wanneer precies de officiële opening van het nieuwe sociëteitsgebouw plaatsvindt is nog niet bekend, de feestverlichting, indertijd een geschenk van de OGEM en nu weer kosteloos verhuisd van Pietermaai naar Scharloo door de OGEM, is in ieder geval al aangebracht.

Casino Hotel Bonaire open

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK – Het casino op Bonaire in het gelijknamige hotel is met ingang van gisteravond weer open gesteld. Dit openstellen had nogal wat voeten in de aarde, maar dankzij de medewerking van zowel landsregering, als mede het bestuurscollege van Bonaire, en de curator, mr S.le Poole, kon men gisteravond nog toestemming verlenen om de deuren van het casino te openen.

Van de zijde van het hotel konden wij niet bevestigd krijgen of het technisch mogelijk was om op het laatste moment nog alles in orde te krijgen om bezoekers te ontvangen. Men stelde echter alles in het werk om dit voor elkaar te krijgen, zo deelde men ons mede. De heer Mattemakers, (manager) was in vergadering toen wij contact zochten met Hotel Bonaire. Deze tijdelijke oplossing betekent voor de naam van Bonaire in het buitenland een winstpunt.

Op het eiland vertoeven dit weekeinde (zij vertrekken zondagavond) een negentigtal toeristen die speciaal naar Bonaire zijn gekomen om te spelen. De beslissing om het casino te openen, lag mede in handen van de gezaghebber van Bonaire, die, zo vernam de Amigoe, de bevoegdheid hiertoe had van de minister van justitie. Deze bevoegdheid werd afgegeven op 27 december.

Het zoeken naar een goede beheerder — het streven is een beheerder te vinden die zowel de naam van het casino en uiteraard ook van Bonaire hoog zal weten te houden — heeft echter enige tijd in beslag genomen. Voorlopig mag het casino tot 20 januari open blijven. Op die dag zal de zaak omtrent het failliet gaan van Hotel Bonaire in hoger beroep voorkomen.

Morgen feest van Driekoningen

WILLEMSTAD. — Het Vaticaan heeft bepaald dat het feest van Driekoningen of de Verschijning des Heren in die landen waar het niet gevierd wordt als een verplichte of openbare feestdag (zoals op de Nederlandse Antillen), voortaan gevierd moet worden op de zondag die valt tussen 2 en 8 januari. Dit betekent dat Driekoningen in het bisdom Willemstad morgen gevierd wordt.

Surinaamse premier naar Nederland

PARAMARIBO. — De Surinaamse minister president, dr J. Sedney, en de voorzitter van de Staten, J. Lachmon, zijn voornemens voor besprekingen in Den Haag op 3 januari naar Nederland te reizen. Dit is in Paramaribo vernomen.

Mevr. de Weduwe Amira Belis Davelaar en kinderen betuigen bij deze hun oprechte dank aan allen die op een of andere wijze hen hebben bijgestaan na het tragisch ongeluk en bij de ter aardebestelling van de heer:

Cornelis Willem Frederik Davelaar

Wij bevelen zijn zielerust in Uw gebed aan.

Mevr. de Weduwe
Amira Belis Davelaar en kinderen.

Gezaghebber Bonaire in nieuwjaarstoespraak:

Streven naar economische onafhankelijkheid

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. – Op de laatste avond van het jaar 1969 sprak gezaghebber R.P. Saleh via Radio-Hoyer III het volk van Bonaire toe. De toespraak werd gekenmerkt door een vooruitziende blik. Het traditionele terugkijken naar het voorbije jaar maakte geheel plaats voor het bekend maken van de werkwijze die het bestuur van Bonaire zal gaan volgen om in de toekomst te trachten van Bonaire een economisch zelfstandig eiland te maken. eerder kenden, maar ik ben er als Bonaireaan trots op dat ons eiland op zulks onmogelijk is als niet de hele bevolking in eendrachtige samenwerking met de centrale regering en de regering van Nederland de handen aan de ploeg slaat.

De gezaghebber begon met aan te halen hoe lang hij zelf al voor het eiland werkte: „Werken voor Bonaire is niets vreemds voor mij, ik heb altijd getracht met de beste inzet van mijn krachten dit gedurende elf jaar te doen in verschillende takken van de overheidsdienst." Hij sprak hierna over de zes maanden die hij nu gezaghebber is: „Gedurende de zes maanden die nu verlopen zijn, doken moeilijkheden op die wij nog niet eerder kenden, maar ik ben er als Bonaireaan trots op dat ons eiland op democratische wijze aan deze crises het hoofd heeft geboden en de moeilijkheden naar voldoening heeft opgelost."

Terwijl de gezaghebber niet afliet om te wijzen op het samenwerken van volk en bestuur, indien men iets wil bereiken, richtte hij zich ook tot de jeugd van Bonaire: „Jullie hebben de leeftijd; een mooie leeftijd waarin de illusie belangrijker is dan de werkelijkheid. Ik wil jullie er alleen maar aan herinneren dat binnen weinige jaren jullie degenen zijn die het werk moeten voortzetten dat jullie ouders en voorouders zijn begonnen. Jullie zijn degenen die de economie in de toekomst moeten gaan leiden, het is dan ook zo dat de huidige problemen door ons moeten worden opgelost, maar de toekomst in jullie handen ligt."

Hierna gaf hij uitleg van de wijze van werken die het eilandgebied zich heeft voorgesteld: „Het bestuurscollege heeft een plan ontwikkeld om de ontwikkeling van Bonaire te bevorderen. Dat plan is de enige manier om het welzijn en de levensstandaard van de bijna achtduizend bewoners van Bonaire zodanig te verhogen dat wij kunnen streven naar een werkelijke economische onafhankelijkheid voor Bonaire."

Wij zullen te werk gaan in drie fasen", zo vervolgde hij zijn toespraak die door vele belangstellenden via de radio werd beluisterd en die alle begrip en waardering wegdroeg.

„Het eerste gedeelte van dit plan zal bestaan uit het leren kennen van de noden van iedere bewoner van Bonaire, of hij nu arbeider, visser, man van de knoek, handelaar of industrieel of iets anders is. In het eerste deel zit tevens besloten een studie van de mogelijkheden om industrieen aan te trekken, en tevens om te onderzoeken of deze industrieen niet alleen winstgevend zijn voor de investeerder, maar ook voor de gemeenschap van Bonaire. De projecten met de meeste urgentie moeten wij ook bezien, er moet dus een indeling komen. Aandacht moet bijvoorbeeld worden besteed aan betere communicatie tussen de wijken op ons eiland, als onze bevolking boven de achtduizend zielen gaat tellen."

„Het tweede deel van deze studie zal bestaan uit het bestuderen in welke vorm dit alles zal moeten worden gegoten om zo snel mogelijk tot een oplossing te komen voor de genoemde problemen; iedere Bonaireaan, of hij nu in de knoek woont of in de stad, moet verzekerd zijn van een vaste inkomstenbron."

Hij besteedde ook aandacht aan de opleiding van technici en specialisten waaraan het eiland nu al, maar zeker in de toekomst grote behoefte heeft. Ook viel onder zijn plannen het bevorderen van het toerisme, om te zorgen dat er voldoende werk zal zijn en zal blijven. Het derde deel van zijn plannen bestond uit het elk jaar weer opnieuw bezien wat de bestuurders van het eiland te doen staat om de voorgaande twee punten zo goed mogelijk uit te voeren. De gezaghebber verheelde niet dat Bonaire er alleen kan komen met economische steun van anderen. Hij noemde dan ook de centrale regering en de regering van Nederland.

„Noch ik, noch jullie kunnen iets garanderen dat wij niet in de hand hebben, maar ik kan jullie wel verzekeren dat de regering geen tijd verloren laat gaan om middelen te zoeken en al haar krachten zal aanwenden voor het jaar dat komen gaat. Wij kennen slechts een parool: „De vooruitgang van ons eiland". "De ontwikkeling loopt al in de goede richting", zo ging hij verder.

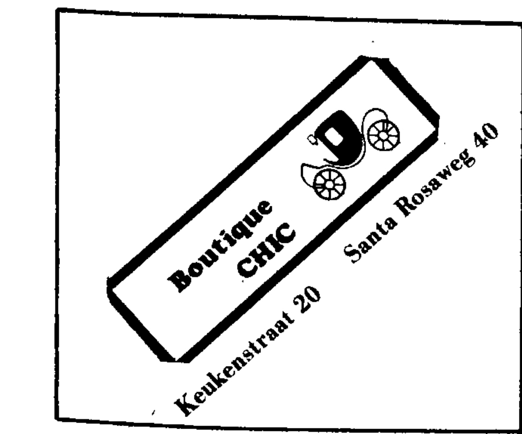
Deze bewering staafde hij met talloze voorbeelden, die de Amigoe al in het verleden noemde als het ging om uitbreiden en werkverschaffing. Zo noemde Bonaire's gezaghebber de uitbreiding van het vliegveld, het verkrijgen van geld voor een nieuw gebouw op het vliegveld, een nieuwe pier wegen in de verschillende wijken, betere verlichting in de wijken en voor alles een betere communicatie op het eiland, zodat de handel en industrie die men zal trachten aan te trekken op waardige wijze kan worden ontvangen.

Verder is het bestuurscollege erin geslaagd om toestemming te verkrijgen om binnen enkele maanden al te beginnen met de bouw van honderd volkswoningen, de bouw van buurtcentra, het afbouwen van het stadion, de bouw van een lagere school, twee BLO-scholen en een huishoudschool en een koel- en vrieshuis. In verband met de hoognodige verbetering van de economische toestand van het eiland en de daarmee samenhangende ontwikkeling waren er commissies benoemd die elk op hun gebied zouden onderzoeken wat het meest urgent is en ook wat daarvan zonder al te veel moeilijkheden direct kon worden aangepakt.

„Ons werk voor de toekomst, zowel dat van het bestuur als dat van de bevolking welker hulp onontbeerlijk zal zijn, zal zwaar en moeilijk zijn. Met de inspanning en medewerking van iedereen op ons eiland zal wat ik in de hierboven genoemde woorden heb uitgelegd, te verwezenlijken zijn." „Laten wij de naam die bezoekers aan ons eiland hebben gegeven: „Het paradijs van de Nederlandse Antillen", zien te behouden. Ik hoop dat u allen over hetgeen ik heb gezegd diep zult nadenken", zo besloot gezaghebber Saleh zijn woorden op de laatste avond van het jaar 1969.

Geen betaald voetbal in Ned.

DEN HAAG. — De KNVB heeft vrijdagavond besloten het betaalde voetbal voor zondag af te gelasten in verband met de slechte gesteldheid van de terreinen. Eerder op de dag was ook al besloten het amateur voetbal en de wedstrijden van de betaalde B-elfallen niet door te laten gaan.



Met diep leedwezen maken wij het plotselinge overlijden bekend van onze lieve dochter, kleindochter, zuster en nicht

Magdalena Francisca d'Abreu de Paolo

in de leeftijd van 16 jaar.

De teraardebestelling zal plaatsvinden morgenmiddag om 4 uur vanuit "El Tributo" Pater Euwensweg naar de R.K. Begraafplaats aan de Roodeweg.

Haar ouders
Agustin Jr. en Editha
d'Abreu de Paolo en kinderen
Agustin d'Abreu de Paolo Sr.
en familie
Alberto d'Abreu de Paolo en familie
Jose d'Abreu de Paolo en famiie
Familie Pestana-d'Abreu de Paolo
Elias en Antonio d'Abreu de Paolo
Alex Daantje en familie
Manuel Brazao en familie
Hugo Bakhuis en familie

Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

IAN PAISLEY'S OPTREDEN BEZORGT WESTDUITSER „FOTO VAN HET JAAR"

World Press Photo 1969



De foto van het jaar 1969 gemaakt door de Westduitse fotograaf Hans-Jorg Anders van het weekblad Stern. De titel: „Belfast 1969".

DEN HAAG — De reactionaire dominee Ian Paisley heeft gezorgd dat de Westduitser Hans-Jorg Anders van het weekblad „Stern" met de eerste prijs van het jaar is gaan strijken. Anders won namelijk de 1ste prijs van „World Press Photo" met zijn goed plaatje „Belfast". De foto is een getroffen tegenstelling tussen wens en werkelijkheid. De roep om vrede kon alleen op de muur gekalkt worden, omdat de mond van de vredesstrijder gesmoord werd door een gasmasker. De eerste prijs voor de beste fotoreportage ging naar de Zweed Leif Engberg van „Dagens Nyheter". In deze serie zat de ontroerende foto van de baby die uit een brandende auto werd gered.

De jury had het, zoals gebruikelijk, erg moeilijk. Maar dit jaar kwam er toch echt wel een extra moeilijkheid bij. Wat aan te vangen met de unieke maanfoto's? Omdat de maanfotografen in de meest bevoorrechte en dus uitzonderlijke positie waren om unieke foto's te nemen werd besloten de maanfoto's niet in de selectie op te nemen. Doch de jury had zoveel bewondering voor de prestaties dat ze besloot drie gouden medailles extra te laten slaan, voor elke kosmonaut een.

Onder de prijswinnaars bevonden zich ook weer veel makers van zogenaamde „geweldfoto's", Vietnam en Egypte ontbraken niet. Zelfs de enige Nederlandse prijswinnaar in de hoofdklasse moest het van geweld hebben, namelijk K.E. Vereecken, die zijn plaatje als titel meegaf „Op de vlucht voor mensenrechten". Men ziet een demonstrant vluchten uit de tuin van een gevolmachtigd minister in Den Haag, achterna gezeten door agenten te paard. Opvallend is evenwel, dat het juist de paarden-in-actie zijn die dit plaatje „maken".

Een eerste prijs in de sector „beste nieuwsfoto" ging naar de Japanner Aoi oshio, van de Asahi Shimbun; een foto waarbij studenten benzinebommen lieten ontploffen in Kyoto tijdens een straatgevecht.

De jury, die zoveel mogelijk de verdelende rechtvaardigheid blijkt te willen betrachten, haalde ook een Rus bij de prijswinnaars. De eerste prijs in de afdeling sport ging naar de Rus A. Alishauskas van het persbureau Novosti.

De Nederlandse fotograaf Ruud Hoff, boekte een heel aardig succes met zijn foto „Huwelijk van het jaar in maanlicht", een Madurodamachtig plaatje van trouwkoetsjes op een stille landweg.



De Zweedse fotograaf Leif Engberg verwierf de titel fotoreporter van het jaar met een serie van zes foto's waarvan dit „terugkeer van het front" er een is.



De Japanner Aoi Toshio van Asahi Shimbun won met deze foto de eerste prijs in de afdeling nieuws. De foto werd gemaakt tijdens straatgevechten in Kyoto in september: studenten ontsteken benzinebommen.

Agenda

ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233.
NA KANTOORURENN, TEL.: 1639 - 2950.

ZATERDAG

BIOSCOPEN:

ORANJESTAD: De Veer: 8.30 Deadfall - 18 jaar; 12.00 Tepepa - 18 jaar. Rialto: 8.00 Joanna - 18 jaar. BALASHI: Drive-in: 8.30/12.00 The brotherhood - 18 jaar. SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 The big gundown - 14 jaar; 12.00 The war of the gargantuas - 18 jaar.

WACHT REGELING DOKTOREN:

ORANJESTAD EN NOORD: dokter C.v.d. Bijl; SAN NICOLAAS, SAVANETA EN SANTA CRUZ: dokter O.L. Ponse.

WIT-GELE KRUIS:

DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina, NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic, SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela, SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua, SAN PEDRO HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1080; SAN NICOLAAS, San Lucas, tel.: 5119.

ZONDAG

ORANJESTAD: De Veer: 6.00 The heroes of Telemark - alle leeftijden; 8.30 Deadfall - 18 jaar- Rialto: 6.00 Duel at diablo - 14 jaar; 8.00 Joanna - 18 jaar. BALASHI: Drive-in: 8.30 The brotherhood -- 18 jaar. SAN NICOLAAS: Principal: 6.00 Tropic Fever - alle leeftijden; 8.00 The Boston strangler - 18 jaar.

DIVERSEN

CARIBECLUB: picnic-dance, (stemmen voor Carnavalshow. en Jeugdkon.) - Kamakoeri bar. MUZ.: Playa Sextet.

HOTELS:

ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub; 21.30 show, dansen muz. van George Fasola en zijn orkest; Balibar: Venezuela Combo. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom 21.00 optr. Steve Rossi & Happy Whitedansen muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Tita y su Cumbiamba, Sheraton trio of Oruba Sextet. HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.30 (zat. 21.30 en 23.30) optr. ggroep The Straight as Revue, dansen met Cesar Lopez en zijn orkest, Hasham y su diamantes of the mafnificent five. CORAL STRAND: Talk of the town; muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer; Moonlightgrille: 19.00 Tale Wever and the general. BASI RUTI: steelbandmuziek en dansen vanaf 21.00 alleen op woensdag, vrijdag en zaterdag. OLDE MOLEN: Mil-O-Teque; 2.00 - 02.00 (zat. 23.00 - 05.00 dansen), maandag gesloten. DIVI DIVI BEACH: Nachtclub 20.00 - 24.00 (vrijd. tot 02.00) optr. Jossy Brokke, vrij. en zat. The magnificent five; MANCHEBO BEACH: Vespuccibar en Andicuryroom: 19.00 harpmuz. Tony Thijssen.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 13.00 - 16.30 te Paradera.

BIJEENKOMST: 18.30 Rotary - Trocadero; 19.30 Kiwanis - Coral Strand hotel.

TOERISTENSCHIP: 19.00 - 2.00 Istra - vert. Maduro & Sons.

LUCHTPOSTSLUITING: 12.00 voor Europa - Beatrixluchthaven (hulppostkantoor).

KERKDIENSTEN

ZONDAG ARUBA

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: 05.30, 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: 06.30, 08.30, 12.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 05.00, 08.30 en 17.30; SAN NICOLAAS: 05.30, 08.30, 10.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.30 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN ARUBA.

ORANJESTAD: 09.00 ds van Heemstede; 19.00 jeugddienst (kleine kerk); ds van Heemstede.

PIEDRA PLAT: 19.00 ds Jakobs.

SAN NICOLAAS: 09.00 ds Jakobs.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN ARUBA

ORANJESTAD: 09.00 ds H. van Heemstede;

PIEDRA PLAT: 10.30 ds C. van der Laar;

SAN NICOLAAS: 10.30 gezamenlijke dienst, kapel mariniers-kazerne, Savaneta.

Carnavalviering Aruba geheel in SAC-handen

ORANJESTAD. — De raad van beheer van de stichting Arubaans Carnaval heeft gisteren aan instanties, clubs e.d. de nodige gegevens doen uitgaan voor de viering van het zestiende Arubaanse carnaval. De SAC heeft zich tot het bestuurscollege van Aruba gericht om ook dit jaar de dag na de grote parade, dus op maandag 9 februari, een vrije dag te geven aan eilandsambtenaren. De landsregering werd eveneens met een dergelijk verzoek benaderd, terwijl voorts de bemiddeling van de besturen van de kamer van koophandel en nijverheid en de vereniging voor handel en industrie werd ingeroepen.

Voor de eerste maal zal de SAC de algemele carnavalsviering op Aruba leiden. Tot verleden jaar geschiedde dit voor de jeugd nog door het zelfstandige jeugdcarnavalcomité. Dit comité is opgeheven en de SAC heeft de activiteiten overgenomen, waarbij onder de SAC een speciale commissie werd gevormd. die zich geheel zal bezig houden met de carnavalviering van de jeugd op Aruba. Van deze commissie is de heer Modesto Ruiz vertegenwoordiger in de raad van beheer van de SAC. Aangezien de heer Matheo Reyes geen zitting meer in de SAC heeft, werd de heer W. Havertong belast met de leiding van de verschillende groepen. Indien er groepen zijn. die contact met de SAC willen hebben of bepaalde voorstellen willen doen, dan kunnen zij zich in verbinding stellen met de heer Havertong.

Voor de verkiezing van prins carnaval 1970 — de kandidaat-prins moet tussen 18 en 100 jaar zijn — kan worden ingeschreven bij de secretaris van de SAC (Nassaustraat 110) tot en met 17 januari 1970 's middags vijf uur. Voor verkiezing van jeugdprins (14 tot 17 jaar) moet voor 16 januari 1970 des avonds acht uur bij de heer Modesto Ruiz worden ingeschreven.

De jeugdkoningin (14 tot 17 jaar) kan tot 31 januari bij de heer Ruiz worden ingeschreven, terwijl voor de carnavalskoningin de inschijving bij de secretaris van de SAC op 31 januari 1970 sluit. De verkiezing van de carnavalskoningin vindt dit jaar plaats op 5 februari 's avonds acht uur in het Wilhelminastadion. De kandidaten moeten tussen 17 en 25 jaar zijn en de laatste drie jaren op Aruba woonachtig.

De jongedames, die deel willen nemen aan de districtsverkiezingen moeten tussen 17 en 25 jaar zijn, niet schoolgaand; zij kunnen zich opgeven tot 17 januari 1970.

Aan de verschillende clubs werden de nodige registratie formulieren toegezonden.

Beroep op handel

De SAC deed voorts een beroep op de Arubaanse handel om in het carnavalseizoen op bepaalde artikelen, die nodig zijn b.v. voor groepen, costumes, praalwagens e.d. de nodige kortingen te geven. De belrijven worden opgeroepen deel te nemen aan de parade, alsmede hun personeel op maandag 9 februari een vrije dag te geven. De SAC is in dit verband dankbaar, dat het bestuurscollege van Aruba verleden jaar voor de eerste maal een vrije dag gaf aan de eilandsambtenaren, een voorbeeld dat, mede dank zij de positieve houding van het bestuur van de kamer van koophandel, door vele bedrijven werd gevolgd.

Het programma van de carnavalsactiviteiten is in druk en zal volgende week verspreid worden.

Ook dit jaar zal door Amstel een auto beschikbaar worden gesteld van de carnavalskoningin van Aruba. Daarnaast worden door de SAC ook nog vele prijzen beschikbaar.

In verband hiermede heeft de SAC toestemming gekregen om met de bekende intekenlijsten rond te gaan. Zoals bekend is het succes van het Arubaanse carnaval in het bizonder mede te danken aan loyale wijze waarop de handel steeds de SAC metterdaad steunde.

Wijziging kerkdiensten

ORANJESTAD. — In de kerkdiensten van de protestantse gemeente van Aruba is een kleine wijzigng gekomen, zodat deze diensten voor morgen als volgt zullen zijn: Oranjestad negen uur ds. H. van Hemstede: Piedra Plat half elf ds C. van der Laar en San Nicolas om half elf gezamenlijke dienst in de kapel van de Mariniersкazerne Savaneta.

Nieuwbouw Coral Strand

ORANJESTAD. — Op donderdag 15 januari zal mevrouw Vera Henriquez-Croes, echtgenote van gezaghebber Oscar Henriquez, de eerste steen leggen voor de nieuwbouw van het Coral Strandhotel. Zoals bekend is de heer Ike Cohen enige tijd geleden met deze uitbreiding begonnen en zal het hotel hierdoor 38 kamers rijker worden.

Gunning Petrona-Croes watertransportleiding

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft op 2 januari 1970 aan de firma Petrona en Croes Aruba n.v. de levering en installatie gegund van een twaalf inch watertransportleiding van Montevierno naar Palmbeach. De prijs hiervan bedraagt 1.010.000,— waarin twee stelposten totaal 60.000 gulden zijn begrepen. Financiering geschiedt door Nederland in het kader van het Meerjarenplan tweede fase. De leiding moet uiterlijk 2 april 1971 worden opgeleverd.

MUTATIES ACI

BARCADERA — In verband met de overname van de ACI door de Grace Company hebben er enige veranderingen in de leiding plaats gevonden. Deze zijn als volgt: T.L. Johnson assistent plant manager; J.E. Shapard manager onderhoudsafdeling; D.J. Llewellyn manager amoniafabriek; C.L. Crouse manager ureafabriek en afdeling materialen; O.L. Jacobs technical assistent; H.A. de Cuba technical assistent in het ammonia departement en P. Conradus chief chemist. Zoals bekend werd de heer D.G. Snipes tot algemeen directeur van het gehele bedrijf benoemd.

De heer Frans Wernet, die enige maanden als minister van verkeer en vervoer optrad en daarvoor vrijstelling van dienst kreeg, heeft zijn werkzaamheden als veiligheidsspecialist weer hervat. De heer Augustin Yarzagaray werd bevorderd tot Area supervisor van de amoniak fabriek.



WILLEMSTAD – Het pompstation van Winkel aan het Wilhelminaplein – voor talloze automobilisten een vertrouwde toevlucht – was gisteren verertig jaar in existentie. De Shell Verkoopmaatschappij – vertegenwoordigd door de heer Ronny Broekman – bood ter gelegenheid daarvan aan mevrouw Aura Winkel de bekende Shell-plaket aan.

Beethovenavond

ORANJESTAD. — Het feit dat Ludwig van Beethoven 200 jaar geleden in Bonn werd geboren, geeft over de gehele wereld aanleiding tot het uitvoeren van zijn muziek als hommage aan deze beroemde componist, die terecht de geschiedenis is ingegaan als een der grootsten in de muzikale scheppingskunst.

Derhalve vermeldt het derde concert in de Kamermuziekserie een herdenkingsavond met op het programma drie werken van deze componist uit verschillende perioden van zijn leven. De pianist Harold Martina, die nog onlangs met groot succes in de VS concerten gaf, zal de avond openen met een pianosonate waarna hij vervolgens de celliste Marijke Overberg en de violist Bé Feldbrugge zal begeleiden. Dit concert wordt warm aanbevolen bij het concertpubliek op de Antillen.

Dit concert zal plaatsvinden op: zaterdag 10 januari in de schouwburg op Aruba, vrijdag 16 januari in de TWR-studio op Bonaire en zaterdag 17 januari in het Centro Pro Arte op Curaçao.

Kruispunt helpt mee aan verkeersongeval

ORANJESTAD. — Een van de eerste verkeersongevallen van het nieuwe jaar gebeurde op het beruchte kruispunt Wilhelminastraat en Adriaan Laele boulevard, waar een der bestuurders van een personenwagen geen voorrang verleende. Materiële schade 2600 gulden. Op Aruba wordt gehoopt, ofschoon dat zeer moeilijk is vanwege de ongunstige ligging van het Shellstation, dat de overheid hier spoedig een oplossing zal vinden.

Op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van Savaneta, kreeg de bestuurder van een personenwagen een vlinder in zijn gezicht. Hij raakte hierdoor de macht over het stuur kwijt en kwam met zijn auto tegen een tuinmuur tot stilstand. Schade een duizend gulden.

Op het kruispunt Paardenbooistraat en Koningstraat verleende de bestuurder van een personenwagen geen voorrang; het resultaat was een schade van eenduizend gulden.

Programma VOETBAL

WILLEMSTAD. — De competities in de verschillende afdelingen van de Curaçaose Voetbal Bond zullen vanaf 7 januari worden hervat. Op deze dag worden twee wedstrijden gespeeld in het Rifstadion. Om half zeven ontmoeten de A-klassers Vesta en Deportivo Portugués elkaar waarna de hoofdklassewedstrijd plaats vindt tussen Scherpenheuvel en Veendam. In de B-klasse doen vier verenigingen niet meer mee. Deportivo Antillas en Jong Curaçao werden voor de rest van de competitie geschorst aangezien zij tweemaal verstek lieten gaan. Riverside en Union Deportivo Bonaireano hebben zich uit eigen beweging teruggetrokken.

De wedstrijden worden op 9 januari voortgezet. Dan komen tegen elkaar uit in het Rifstadion Sithoc en Wacker van de hoofdklasse terwijl de voorwedstrijd zal gaan tussen Victory Boys en Atomic van de A-klasse. SUBT en Sithoc gaan elkaar hierna op zondag 11 januari in het stadion van de baricasgeel te Kintjan bekampen. Deze wedstrijd begint om vier uur. De maandag daarop worden weer twee wedstrijden in het Rifstadion gespeeld. Om half zeven treedt Deportivo Portugués aan tegen de Victory Boys. Om kwarto ver acht speelt Jong Colombia tegen Country Club Wacao, welke laatste club het totnutoe vrij redelijk heeft gedaan in zijn eerste competitie in de hoofdklasse.

Op zondag 11 januari worden drie wedstrijden voor de A klasse gespeeld. Ze beginnen alle om vier uur 's middags.

Centro Deportivo Mahuma speelt tegen Dosco op het veld te Mahuma, De Koning bestrijdt Madereinse op het veld te Suffisant en Centro Dominguito komt op het terrein van Scherpenheuvel uit tegen Deportivo Sta. Rosa. Het programma voor deze zondag voor de B-klasse ziet er als volgt uit: (de wedstrijden beginnen ook om vier uur) Canisius Boys — St Joris (terrein St Joris); Centro Deportivo Buena Vista — Union Deportivo (veld Terra Corra); Eagle — Marquita (terrein Zapateer); Atlético Luis Brion — Deportivo Monaco (terrein van Vesta); Centro Montagne — Vasco de Gama (veld achter Club Bonaireano te Suffisant).



WILLEMSTAD. – Sinds de oprichting van het Antilliaans Bijbel Comite in 1966 werkte het A.B.G. aan een grotere verwpreiding van de Bijbel op De Nederlandse Antillen. Door haar inspanning nam de verkoop van bijbels sterk toe en werd het noodzakelijk de interne organisatie aan de daarmee gepaard gaande activiteiten aan te passen. De zes medewerkers die in 1966 het werk startten zouden de vele facetten van het werk niet meer aan kunnen; nu verlenen 46 personen als bestuursleden, medewerkers of vertalers hun diensten bij het Antilliaans Bijbel Genootschap.

Voor en na de oprichting van het A.B.C. ondervond het alle medewerking en steun van het Nederlands Bijbel Genootschap. Het A.B.C. werd een onderafdeling van het N.B.G.

Door de uitbreiding van het werk en de contacten gelegd bij het vertaalwerk, kwam het A.B.G. in contact met de bijbelgenootschappen in Azie, Europa, Noord- en Zuid-Amerika.

Gezien. de ligging van de Nederlandse Antillen in Latijns Amerika werd het noodzakelijk de internationale positie van het Antilliaans Bijbel Comite te veranderen.

Per 1 november 1969 werd het A.B.C. een nationale afdeling van de Verenigde Bijbel Genootschappen en kreeg de naam: Sosyedat Bibliko Antiyano / Antilliaans Bijbel Genootschap (A.B.G.).

De Verenigde Bijbel Genootschappen zijn ingedeeld naar de werelddelen. Het A.B.G. behoort dus bij de Regio Amerika. De secretaris en de consulent van de regio Amerika respectievelijk dr Alfonso Lloreda en mej. Alice E. Ball, bezochten eind 1969 het Caribisch gebied. Op deze rondreis bespraken zij de mogelijkheden en problemen van de bijbelgenootschappen in Colombia, Venezuela, Nederlandse Antillen, Puerto Rico, Haiti, Dominicaanse Republiek en Jamaica. In het Avila Beach hotel hadden zij verschillende besprekingen met het bestuur van het Antilliaanse B.G.

Na deze ontmoetingen spraken de stafleden van de Verenigde Bijbel Genootschappen hun grote waardering uit voor het werk dat de medewerkers en het A.B.G.-bestuur hadden verricht. Te meer nu de medewerkers dit doen in hun vrije tijd (in alle andere landen van de wereld wordt dit werk door betaalde krachten verricht).

De medewerking, zowel financieel als praktisch werd toegezegd aan het vertaalwerk, de produktie en de verspreiding van de bijbel. Door de plaatsing van het Antilliaans Bijbel Genootschap in wereldverband zal de Antilliaanse gemeenschap de voordelen hiervan ondervinden.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ondervinden bij het zo tragisch heengaan en de begrafenis van onze geliefde broer, schoonbroer en oom

CORNELIS W. F. DAVELAAR

Uw medeleven was ons een grote troost.

Aruba, januari 1970

Familie T. B. Hector-Davelaar
Familie Clinton Whitfield-Davelaar
Familie H. Pereira-Davelaar
Familie Titi Davelaar

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba

maakt bekend dat op 16 februari 1970 om 11.00 uur v.m. een openbare aanbesteding wordt gehouden op het kantoor van het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken voor:

Bestek D.O.W. no. 14 1969: „het leveren van de eerste inrichting voor het kleed- en schaftlokaal voor de havenarbeiders te Oranjestad".

Het bestek ligt op voormeld kantoor ter lezing en is aldaar verkrijgbaar tegen betaling van ƒ 10,— per bestek.

Inlichtingen worden verstrekt op 2 februari 1970 om 10.00 uur v.m. op het kantoor van het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken.

BEKENDMAKING

Alle zaken van La Esperanza zijn geopend op 3 Januari 1970. Doet dus al uw inkopen op zaterdag 3 Januari 1970, want wij zijn op **VRIJDAG 2 JANUARI 1970 OOK GESLOTEN.**

Voorts zijn wij op 5, 6 en 7 Januari wegens inventarisatie **GESLOTEN.**

LA ESPERANZA (ARUBA) N.V.
De Direktie

POPS & TOPS

Wat brengt 1970 voor de Arubaanse Jeugd?

Een gemakkelijke vraag met een zeer moeilijk antwoord, immers wat kunnen de tieners verwachten als er geen initiatief is om veranderingen in hun voordeel te brengen. Hoe enthousiast waren vele tieners toen de eerste happening yin het pàrk plaats vond en later officieel voor het bestuurskantoor. Maar door, voor ons (pops & tops), onbekende redenen is het daarbij gebleven, jammer.

Het wordt hoog tijd dat de tieners zelf meer initiatief gaan tonen om te voorkomen dat het helemaal niet meer uit te houden wordt voor de tieners in hun vrije tijd. Er zijn heel wat dingen die er voor de tieners gedaan kunnen worden, om maar enkele voorbeelden te noemen;

- er moet een plein komen waar de tieners elkaar ontmoeten met zitgelegenheid, een sodafountain, een discotheek en een podium voor openbare festiviteiten.
- Er moet een recreatie zaal in de stad komen waar de jongelui in hun vrije tijd naar toe kunnen gaan.
- er kunnen geregeld sessions gehouden worden zodat jonge musici er hun hart kunnen ophalen. Dit kan tevens leiden tot het oprichten van nieuwe bands, hetgeen hard nodig is want de laatste tijd gaat het de verkeerde richting in met de lokale bands.

Als het zo doorgaat hebben we binnen een paar maanden niet een goede band meer op Aruba. Dat zal een rampzalige uitwerking hebben op de nu reeds weinige feesten voor de jeugd.

- er moeten geregeld bandstands gehouden worden zodat er een gezonde concurrentie ontstaat tussen de bands en de muziek een hoger niveau bereikt.

Er zijn nog meer dingen die voor de tieners gedaan kunnen worden, maar het moet ook door de tieners gedaan worden. Er moet in 1970 meer initiatief getoond worden door de TIENERS en dit geldt in het bijzonder voor de LEDEN van het Young people bestuur.

De voorzitter van de Apenootjes Fanclub Alfred (the Great) Bramble hoopt dat er in 1970 wat meer voor de teeners wordt gedaan. Hij is van mening dat al heeft Aruba dan geen Gomezplein, waar ze stoelen weghalen, er toch wat meer gedaan moet worden voor de jeugd. Met vele teeners hoopt hij dat de „happenings" van het comite Young People wat regelmatiger zullen worden gehouden en als ze aangekondigd worden op het laatste ogenblik niet afgelast.



HITPARADE

's Werelds meest populaire groep De Beatles hebben in hun eigen land afgedaan als „de supergroep". Twee muziekbladen: The melody maker en The new musical express wezen vorige week de bluesgroep Fleetwood Mac. aan als de meest populaire groep. Deze muziekbladen hebben elk een oplaag van ruim 10 miljoen exemplaren en de lezers hebben in een enquete de Fleetwood Mac boven de Beatles geplaatst.

De afgelopen vijf jaar zijn de Beatles onafgebroken door deze muziekbladen als de populairste groep aangewezen. De nieuwe Engelse topgroep Fleetwood Mac is momenteel op tournee door de VS; de mogelijkheid dat ze met dit tournee ook de V.S. veroveren is niet uitgesloten. Wat de Beatles betreft, deze bestaan als „live" groep niet meer, hun laatste live optreden, voor de televisie, is reeds bijna een jaar geleden. John Lennon en George Harrison echter hebben verscheidene [illegible] den als „guest star". De laatste maanden hebben de Beatles zich in het bijzonder toegelegd op het maken van platen.

Van hun laatste L.P. zijn twee singles uitgegeven die de top van de wereldranglijst net niet gehaald hebben. Something bezet momenteel de tweede plaats op de wereldtopten en heeft nog kans de top te bereiken, hetgeen belangrijk is voor de Beatles om nog een van de beste groepen van de wereld te blijven.

In New York wordt de eerste plaats op de top ten ingenomen door Diana Ross & The Supremes met Someday we'll be together. Deze plaats is tevens een afscheid van Diana van de Supremes, daar Diana een solo-carriere begonnen is. Op de top ten is ze hiermee voorlopig nog met de Supremes. In London is de kerstplaat van Rolf Harris top; Two little boys, een zuivere seizoenhit dus.

In Amsterdam triomferen de Cats met hun nieuwste plaat Marian. Hiermee hebben de Cats bewezen dat ze hun bijnaam De Nederlandse BeeGees wel degelijk verdienen. Voorts zien we op de Nederlandse top ten de laatste singles van Shocking blue; Mighty Joe op de 2de plaats en van de Golden Earring; Another 45 miles op de 5de plaats en die van Robin Gibb; One million years op de 6de plaats en tenslotte van Dozy, Beaky, Mick & Tich met Tonight Today.

NIEUWS FLITSEN

De Rolling Stones doen het in Amerika beter dan ze hadden gedacht. Ze verdienden met een tournee door de V.S. niet minder dan $ 4.000.000, met 18 concerten. In Nederland is de Reggae rage doorgebroken, deze bestaat uit het dansen van de simpele blue beat. Deze rage begon in Engeland met de hit van Johnny Nash; hold me tight. Navolgers van hold me tight zijn Israelites en It mek van Desmond Dekker en thans Return of Django van de Upsetters en Wonderfull World beautiful people van Jimmy Cliff. Voor het eerst in de Engelse beatgeschiedenis is er een klassieke plaat opgenomen in de officiele L.P. hitparade, namelijk Last night of the proms. Het is een live opname van dit [illegible] in de Royal Albert Hall in Londen.

Het concert is van het BBC Symphony Orchestra onder leiding van Collin Davis.

POPWORLD TOP TEN

1. Suspicious minds .... Elvis Presley
2. Something .... Beatles
3. Yester me Yester you yesterday .... Stevie Wonder
4. Two little boys .... Rolf Harris
5. Someday we'll be together .... Diana Ross & The Supremes
6. Marian .... Cats
7. Leaving on a jet plane .... Peter Paul & Mary
8. Mighty Joe .... Shocking Blue
9. Oh, well .... Fleetwood Mac.
10. Down on The corner .... Creedence clearwater revival.

Vals alarm in Siciliaanse kerk

PALERMO — In de kathedraal van de Siciliaanse stad Palermo is vrijdag paniek ontstaan, toen een jongen die met andere gelovigen in de rij stond voor de biecht, opeens hard wegliep met achterlating van twee grote pakken. Uit een van deze pakken klonken doffe geluiden. De gelovigen renden de kerk uit. Toen de gealarmeerde politiemannen en leden van de mijnopruimingsdienst omzichtig de pakken openden, bleek in de ene zak een geplukte kalkoen te zitten en in de andere een halfgestikt lam. De eigenaar van deze goederen was vrijdagavond nog niet teruggevonden.

Hij is er!
Onze langverwachte
Dieudonné Grégoire
Zijn gelukkige ouders.
Rudy en Deana
van der Veen-Lauffer
3 jan. 1970.

Uitslagen Henderson kerstloterij

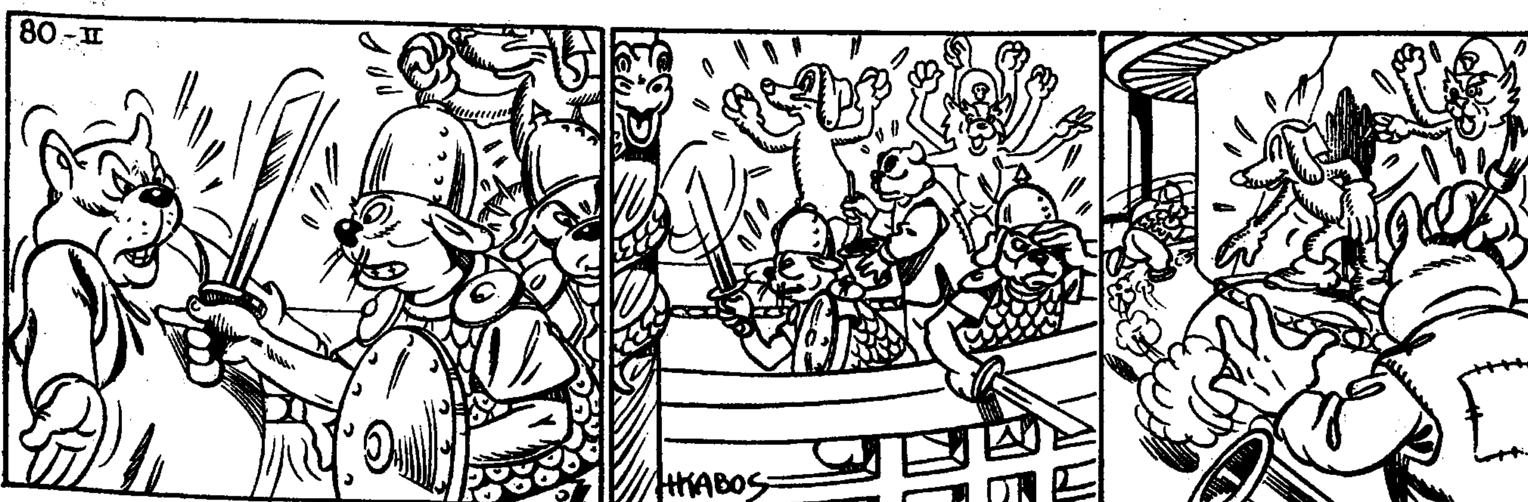
Namen	Adres	Prijs
1. Mrs. I. Heath	Pater Eeuwensweg 48	EEN FORD MAVERICK
2. Mrs. Soly de Leañez	Schottegatweg O. 54	EEN FORD MAVERICK
3. Miss M. F. Herrera	Gouv. v. Lansbergweg 9	f 1000.—
4. Russell McMurdock	Zuiderzeestraat 18	f 500.—
5. Miss I. Mensé	Van Engelenweg 16	f 250.—
6. Ilse Recao	Artillerieweg 26	f 100.—
Mr./Mrs./Miss:		
Ric Goeloe	Oranjestraat 216	)
Hermans	Gosieweg 66	)
G. J. Kölker	Saturnusstraat 43	)
Pablo L. Martinus	Bivak 27	) elk f 50.—
C. J. Butôt	Saturnusstraat 67	)
S. Pasman-Murman	Oost Jongbloed 62	)
V. Cosster	Schonegevelstraat 68	)
Mr./Mrs./Miss:		
C. Spencer	Irenelaan 5	)
M. S. Serphos	Doormanweg 39	)
K. L. M. Koolmeyer	Snipweg 90	)
H. J. Tweeboom	Oranjestraat 135	)
S. Pasman-Murman	Oost Jongbloed 62	)
Maritza Bloem	Oosterbeekstraat 33	)
E. G. A. Martens	St. Michielweg 38	)
R. C. Pietersz	Zorgendal 3	)
C. Nieuw	Roodeweg 164	)
Aura Smeins	Landhuis Koningsplein 7	)
Franklin Elizabeth	Willem Hoyerstraat 52	)
M. E. Trinidad	Quadrillaweg 4	)
Editha C. Lasten	Swammerdamstraat 12	)
[illegible]	[illegible]	)
[illegible]	[illegible]	)
R. C. B. Wessels	Cabimasweg 5	) elk f 25.—
R. H. Boskaljon	Mahokstraat 4	)
M. Wong-Chung	Parallelweg 40	)
Jos J. de Vries	P. O. Box 608	)
R. J. van der Sar	Arikokweg 18a	)
E. J. Albert	Brokopondostraat 36	)
Hermando Leuthiria	Steen Koraal 80b	)
Jeanne Kromhout	Kwartje 40	)
H. Oost-vaarder	Rondeweg 22 J.D.	)
Mildred Pemberton	Bosweg 6 J.D.	)
Elke Arrindell	Oranjestraat 87	)
Charlene de Haas	Generaalsweg 33	)
E. Ringeling	Cederstraat 12	)
T. E. Lourens	Wageningenstraat 76	)
E. van Ommen	Emmalaan 10	)
N. de Haseth	Kl. St. Michiel 9	)
Erklyn Breinhard	Seroe Fortunaweg 79	)

De prijzen kunnen vanaf maandag 5 januari bij Supermarket Centrum afgehaald worden!

TEKKO TAKS EN DE ZOON VAN HET HEMELSE RIJK

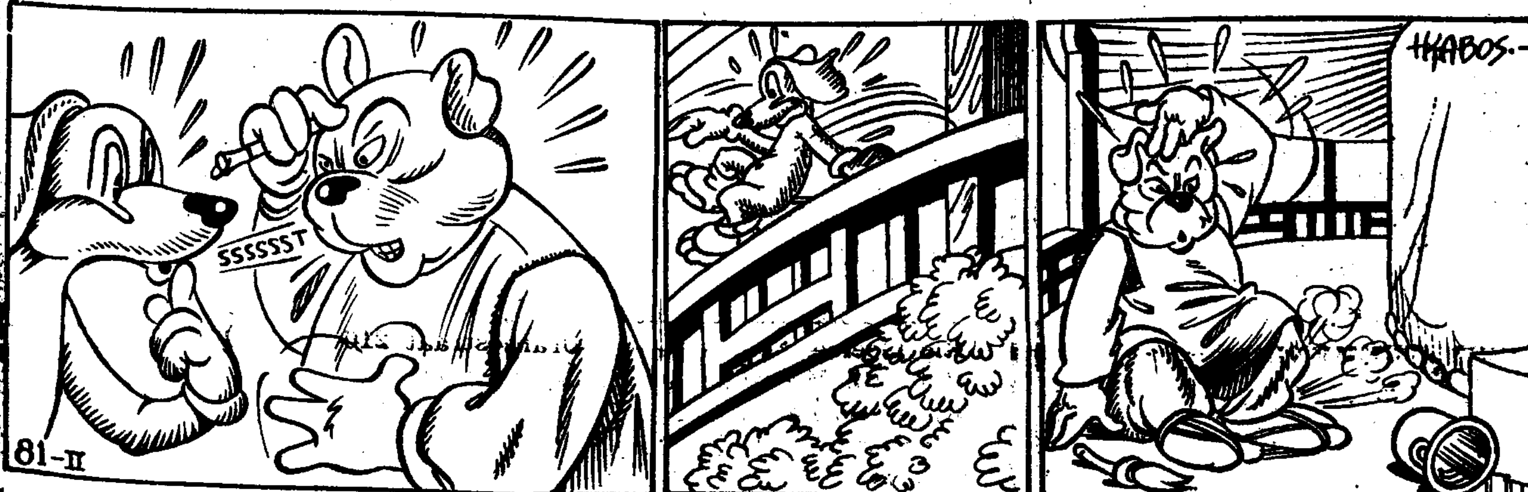


79-2. De schilder die de afgodsbeelden aan 't vergulden was, was erg hardhorend om niet te zeggen doof. Bovendien ging de man geheel in zijn werk op. Dit alles tezamen vormde een omstandigheid die voor Tekko buitengewoon gunstig was want de man merkte niet eens dat er iemand achter hem stond. Tekko merkte echter wel aan 't geluid van snel naderende voetstappen dat er ogenblikkelijk gehandeld moest worden. Hij greep de grote pot verguldsel die achter de schilder op de grond stond, tilde hem hoog boven zijn hoofd en goot een groot deel van de inhoud over zich heen. In dikke droppels droop de trage vloeistof over zijn lichaam en bedekte hem met een glanzende goudlaag. "Opschieten Taks! " mompelde onze vriend terwijl hij in een elegante houding roerloos naast 't beeld ging staan waaraan de schilder met zoveel overgave werkte. Juist op 't moment dat Tekko zijn plaats op 't platvorm ingenomen had stormde de soldaat als een dolleman de hoek om. Hij lette noch op de schilder noch op de pot verguldsel, die Tekko achteloos weer op de vloer had neergezet en zo kwam 't dat de krijgsman struikelde. Met een harde smak kwam de achtervolger op de grond terecht en in zijn vaart sleurde hij de verguld artist met zich mede.



80-2. Tekko, die vanuit zijn ooghoek gluurde om te zien wat of dat lawaai te betekenen had, wist met veel moeite een schaterlach te onderdrukken toen hij die twee daar over de grond zal rollebollen. Wel veranderde hij een kleine beetje van stand maar niemand schonk daar enige aandacht aan.

Intussen hadden een paar andere soldaten die op last van Prins Chop-Choy ook naar Tekko zochten de plaats des onheils bereiktt en hielpen zij hun gevallen makker snel weer overeind. "Vooruit, zeggen op! Waar zijn Ba-Mih spion! " brieste de soldaat terwijl hij de schilder van de grond optrok. "Vergeving, edele ridder! Ik niet begrijpen? Ik zijn doof! " bibberde de schilder die heel erg geschrokken was. "Waar zijn Ba-Mih spion die hier langs gekomen zijn? " schreeuwde de soldaat dreigend. "Ji j moeten hem gezien hebben! " "Vergeving, edel krijger! " haastte de man zich te antwoorden. "Hier zijn werkelijk niemand langs gekomen! Ik hebben heus niets gezien! " Nu, daar jokte de man geen woord aan en dat zeggen de soldaten ook wel aan zijn gezicht. Zij keken nog even om zich heen, tuurden over de balustrade de omtrek af en holden toen weer verder. De schilder nam de verfpot weer op en wilde juist de kwast over Tekko's buik halen toen deze zich voorover boog om de wegrennende soldaten na te kijken. Met een kreet van schrik sprong de man achteruit en staarde vol ontzetting naar 't bewegende afgodsbeeld.



81-2. Tekko liet zich echter in 't geheel niet uit 't veld slaan door 't gegil van de schilder. "Ga jij je gang maar mannetje! " mompelde hij.

"Mijn list is gelukt en dat is de hoofdzaak! En nu moet ik benen maken want dat die Chop-Choy niet veel goeds met mij voor heeft is zeker! "

Hij stapte bedaard van 't platvorm af en schreed vervolggens met langzame passen, zoals 't een waardig afgodsbeeld betaamt, op de schilder toe. De goede man kon zijn ogen niet geloven en staarde stom verbaasd naar de gulden Tekko. Onze vriend kwam tot vlak bij de schilder, legde met een nadrukkelijk gebaar zijn wijsvinger op, de lippen en liet toen een duidelijk verstaanbaar "ssssst" horen. Hierop nam hij een flinke aanloop en sprong over de balustrade. Als een glanzend boegbeeld schoot hij de vrijheid tegemoet, nagestaard door de onthutste schilder. "Dat zijn mij nog nooit overkomen! " mompelde de man terwijl hij met een plof op de grond ging zitten. "ik niet herinneren hem ook eerder gezien te hebben. Dat waren vast god der vrijheid. Maar goed ik hem eerst nog zo mooi opgeschilderd hebben! Zo kunnen hij tenminste voor de dag komen! "

Zeurpiet de Schildpad

KENNEN JULLIE ZEURPIET de schildpad? Alle dieren uit de mondi kennen hem heel goed. Eigenlijk heet hij Jacobus, maar dat weet niemand meer. Als je aan de dieren zou vragen, waar Jacobus woont, zouden ze hun hoofd schudden. „Jacobus? " zouden ze zeggen. „Nee hoor, die kennen we niet. Die woont niet in onze mondi." Jacobus de Schildpad was als heel klein schildpadje al een echte zeurpiet. Eentje, die nooit iest goed vond en overal wat op te zeggen had. Zijn mama zei elke dag tegen hem: „Wat ben je toch een zeurpiet, Jacobusje! " En het duurde niet lang, of niemand wist meer, dat hij Jacobus heette. Iedereen noemde hem Zeurpiet Zelfs Zeurpiet zelf was vergeten hoe hij eigenlijk heette.

Op een dag wandelde Zeurpiet de Schildpad door de mondi en zeurde weer tegen, alles en iedereen. "Bah", zuchtte hij. „Wat is de zon weer heet. En wat is mijn schild zwaar. Ik kan er heel niet mee doorlopen en kom maar zo langzaam vooruit."' „Blijf dan thuis", zei een cactus, die hem hoorde, kattig, „dan kan je lekker in de schaduw blijven slapen." „Maar ik moet toch ook eten", zei Zeurpiet. „Er is niemand, die aan me denkt en me iets te eten komt brengen." „Stel je voor", lachte een andere cactus. „Dat beetje lopen kan helemaal geen kwaad, hoor. Daar blijf je jong bij." „Ja, jij hebt gemakkelijk praten", zeurde Zeurpiet verder. „Jij hebt genoeg aan een beetje regen en die valt vanzelf op je"' En kwaad kroop hij verder, terwijl de cactussen hem hartelijk uitlachten.

„Dag Zeurpiet, kom je met ons spelen? " vroegen een paar konijntjes. Ze buitelden over elkaar en hadden het grootste plezier. „Ja ja, houd me maar voor de gek", zei de schildpad. „Hoe kan ik nou springen met zo'n schild op mijn rug. Jullie moesten ermaar eens een hele dag mee gaan lopen, dan kon je het ook eens voelen. Ai, ik heb er pijn in mijn rug van." „Trek het dan uit! " plaagden de konijntjes. En ze maakten, dat ze weg kwamen. Ze vonden Zeurpiet maar een vervelende mopperpot. Het was nooit goed bij hem. „Kijk ze weg rennen! " zei de schildpad. „Waarom maken ze nou niet even een praatje met me."

KIJK, DAAR KWAMEN Pinkie het kaboutertje en Moene Muis aan. „Dag Zeurpiet", groetten ze. En Pinkie vroeg; „Mag ik een ritje op je schild maken? " „Wel ja. wel ja", zeurde de schildpad. „Alsof dat schild al niet zwaar genoeg is. Kwajongen, dat je bent. Zie je niet hoe warm ik het heb? En hoe moeilijk het voor me is om vooruit te komen? Jij moest maar eens in mijn plaats zijn, dan zou je wel merken, hoe akelig het is om een schildpad te zijn. Jullie kabouterjongetjes lopen maar door de mondi te rennen en denken er heel niet aan, hoe moeilijk wij, schildpadden, het hebben. Geen dier en geen kaboutertje bekommert zich om me! " „Oh, neem me niet kwalijk", zei Pinkie verlegen, Zo had hij het echt niet bedoeld. „Trek je er maar niets van aan, hoor", zei Moene Muis. „Zeurpiet de schildpad heeft altijd wel wat te zeuren. Kom mee dan gaan we ergens anders spelen." En weg renden ze.

Oh oh oh, wat had Zeurpiet de Schildpad medelijden met zichzelf! „Zie je nu wel, dat niemand om me geeft", zuchtte hij. „Als ze me zien lopen ze allemaal weg. Wat een zwaar leven heb ik toch." Hij had heel niet in de gaten, dat het allemaal zijn eigen schuld was. Met hangend hoofd sjokte hij weer verder. En had hij dat nu maar niet gedaan, want nu zag hij de grote steen niet, die op het pad lag.

Boem! Zeurpiet de Schildpad botste er pardoes tegenop. En voordat hij wist, wat er gebeurde, rolde hij om en spartelde met alle vier zijn pootjes in de lucht. „Help help! " schreeuwde hij. Want als een schildpad ondersteboven rolt, kan hij niet meer zelf overeind komen. Een ander moet hem dan een duwtje geven.

DE KONIJNTJES, die hem geplaagd hadden, Moene Muis en Pinkie, een paar hagedisjes en een paar parkietjes kwamen verschrikt aanlopen en vliegen. „Wat is er gebeurd? " vroegen ze. Maar toen ze Zeurpiet de Schildpad met alle vier zijn pootjes in de lucht zagen, begonnen ze te lachen. „Ha ha ha! " schaterden ze. „Kijk die malle Zeurpiet eens". En een konijntje ging net als Zeurpiet op zijn rug liggen met zijn pootjes in de lucht. „Ha ha ha! " lachten de anderen nog harder. Arme Zeurpiet!

Gelukkig was er een, die hem niet uitlachte. Dat was Pinkie, die als een echt kaboutertje niets liever deed dan iedereen helpen. „Wacht maar even", zei hij vol medelijden. „Dan zal ik je overeind helpen". Hij begon te duwen en te duwen, zo hard hij kon.

Toen de dieren dat zagen, hielden ze gauw op met lachen en hielpen allemaal mee. „Een twee drie... hoepla! " schreeuwden ze. En daar stond Zeurpiet de Schildpad weer op alle vier zijn pootjes overeind.

Wat was hij blij! Zo blij, dat hij voor het eerst van zijn leven een hele dag lang vergat te zeuren. En Pinkie mocht op zijn rug een ritje maken. „Want", zei Zeurpiet, „wat had ik zonder hem moeten beginnen! "

NEL BASILIO

Cooperador over "ware democratie":

Werk sociaal-economische organisaties onontbeerlijk

WILLEMSTAD — "Cooperador", het blad van de Liga di Credit Union van de Antillen, besteedt in de laatste editie van het jaar 1969 uitvoerig aandacht aan de ontwikkelingen welke Curacao en de Antillen in het afgelopen jaar hebben doorgemaakt. Het blad schrijft: "Antillen en in het bijzonder Curacao verkeert in een tijd van drastische verandering. Er is een hele tijd voorbijgegaan zonder dat onze mensen hun rechten hebben gezocht als leden van de Antilliaanse gemeenschap. De tijd is nu gekomen dat het volk en in het bijzonder de arbeiders, uit hun winterslaap gewekt, eveneens het aandeel dat hen toekomt, willen. Zo'n tijd is onvermijdelijk, onmogelijk om tegen te houden, maar het houdt ook vele gevaren in en dikwijls grote gevaren."

Geen democratie zonder democratie in de economie

De redacteur van "Cooperador" schrijft verder: "Cooperador en Credit Union kunnen en willen niet langs de kant blijven staan. Wij willen ook een mening ten beste geven en wij willen het doen zonder direct de politiek erbij te betrekken, zonder op de tenen van partijen te trappen, maar eenvoudigweg willen wij aangeven al wat de Credit Union kan doen om de desastreuze toestanden die ons volk reeds voor enige tijd bedreigen te helpen verbeteren."

Economie

Het blad stelt hierna dat "democratie zonder democratie in de economie iets belachelijks is. De economie van een volk is een macht die noodzakelijk is om het te leiden anders vieren egoisme en de "brute" kracht van het kapitaal hoogtij en bedreigen zij de man die niets anders heeft dan zijn twee armen en een goede familie die echter geen rijkdommen bezit. "Struggle for life" toegepast in de economie heeft tot gevolg dat de enkelen die wel rijkdommen bezitten rijker worden en degenen die niets hebben armer worden."

Om dat gevaar, dat zeer menselijk is, maar terzelfdertijd onmenselijk is, af te wenden moeten er wetten komen die werkelijk "sociaal" zijn. Wetten die gemaakt worden om een rechtvaardige verdeling van de rijkdommen van een land te verzekeren. Wetten die de rijkdommen van degenen die veel hebben, verminderen, en dit geven aan degenen die minder hebben, want alleen met de arbeid van de arme man, kunnen de anderen zoveel bereiken."

"Het is begrijpelijk dat degenen die veel verdienen naast wat zij reeds bezitten, niet blij zullen zijn, maar dit komt omdat zij de waarde van hun rijkdom niet hebben begrepen, welke rijkdom ook een sociaal aspect heeft; zij hebben niet begrepen dat zij deel uitmaken van de gehele gemeenschap en dat zij zonder deze gemeenschap niet zoveel rijkdommen hebben kunnen vergaren."

Samenwerking

"Als er niemand is om met een pikhouweel te graven, als er niemand is om te schilderen, als er niemand is om te eten of een auto te kopen, als er niemand is om te tikken, als er niemand is om kleren te verkopen, dan zal de rijkdom van de rijke niet groter worden en zal de arme geen woning hebben om in te wonen, niets hebben om in te rijden en geen voedsel hebben om te eten. Maar in dat geval zal niemand ook iets hebben. Daarom komt rijkdom niet van een kant alleen, maar door samenwerking, medewerking van allen die lid zijn van de gemeenschap en dientengevolge moeten allen ook delen in de rijkdom die in het land groeit."

"Dit is ware democratie. Het is gekheid om over democratie te spreken wanneer slechts een klein groepje heel erg rijk is en de rest in armoede leeft, want de macht zal in de handen van degenen die bezitten, liggen. Zo zal de mcht in handen van enkelen blijven groeien, de economische macht, de politieke macht, de culturele macht, enz."

Dictatuur

"Dat is heden te dage de ziekte, de kanker van de gehele wereld. Het zal ongetwijfeld moeilijk vallen om slechts door het maken van wetten veranderingen teweeg te brengen. Deze verandering kan niet plaats hebben zonder dat de wet ook rekening houdt met andere dingen en zonder dat de gemeenschap zelf ook hiervoor zorgt. Zonder scholen, opvoeding, vorming, zal de situatie niet kunnen veranderen, of misschien wel als enkele mensen de politieke macht grijpen en met brute kracht de anderen hun wil opleggen."

"Maar dat is politieke dictatuur en geen democratie. Misschien wil een politieke dictatuur verandering brengen in een situatie, de arme en de arbeider iets van de rijkdom geven maar het ontneemt hem zijn persoonlijkheid en degradeert hem tot een simpel levend iets dat leeft zonder te denken zonder voor zichzelf te kunnen besluiten. Wij geloven dat niemand dat wil hebben".

"Toch zijn wetten nodig om tenminste de weg te effenen voor de man die niets heeft om iets te bereiken. Een dergelijke toestand is ongetwijfeld het begin van een ware democratie, maar is nog niet alles. Het werk van sociaal-economische organisaties is onontbeerlijk. Naast de wetten die de algemene regels aangeven van een gemeenschap, moeten er ook personen en groepen zijn die dingen nastreven die niet door de wet voorgeschreven worden. Er moeten mensen zijn die ondernemingen, industrieen e.d. beginnen."

"Het is niet mogelijk voor de regering en politieke leiders om al die dingen te doen. Zij kunnen algemene regels opstellen waaraan ondernemingen enz. zich moeten houden maar het is niet goed mogelijk om meer dan dat te doen. Daarom moet er prive initiatief zijn. In een democratie waar er geen of bijna geen initiatief van het individu bestaat, is een dergelijke democratie een farce. In een gemeenschap waar de wetten niet ten gunste zijn of zelfs tegen prive initiatief is, is er zelfs geen sprake van een democratie."

Cooperatieven

"Maar denk er aan dat als wij over democratie spreken, wij het niet over een klein groepje hebben dat dankzij haar rijkdom alle kans heeft om allerlei dingen te doen, allerlei zaken, industrie enz. Deze groep moet uiteraard de kans hebben om activiteiten te ontplooien maar de wetten moeten verzekeren dat zij hun sociale verplichtingen nakomen. Toch moeten ook instituten en organisaties die een sociale en economische waarde hebben op de voorgrond treden. Dit helpt de democratie groeien, dit maakt dat een land op sociaal, economisch en democratisch gebied vooruit gaat. Niemand kan ontkennen dat landen als Zweden, en andere Scandinavische landen een waar democratisch systeem hebben, maar daar treffen wij ook het cooperatieve systeem aan op allerlei gebied, zelfs in grote ondernemingen. Op Puerto Rico stimuleert de regering ook enorm veel de vorming van organisaties die op sociaal-economisch gebied werken zoals cooperatieven en daar is het streven om te komen tot een waar democratisch klimaat waarin het volk kan leven."

"Vanaf het begin werden de credit unions op de Antillen opgericht met het doel om het volk een kans te geven. Een kans om te leren zijn eigen zaken op een democratische manier te behandelen. Daarom is er zoveel aandacht besteed aan de informatieve taak binnen onze credit unions. Als je echter aan ware democratie wil beginnen, is opvoeding alleen niet voldoende. Er moet ook op economisch gebied gewerkt worden. Daarom is de credit union ook iets dat te maken heeft met geld, met het uitgeven van geld. Om te leren hoe het geld te gebruiken, moeten wij geld hebben, en niet weinig, maar dit geld mag niet in handen zijn van een persoon of van een kleine groep. Het fonds groeit omdat mensen beetje bij beetje inleggen. Hiermee kunnen wij een huis bouwen, een auto en een televisie kopen, degenen die nooit hebben kunnen reizen, zijn op reis geweest, degenen die zelfs een bril niet konden kopen, hebben dit wel kunnen doen."

Zelfstandig

"Dit alles zelfstandig, zonder tus- van de regering, noch van de handel, noch van politici of iemand anders. Ons volk heeft aangetoond dat het zijn zaken zelf op democratische wijze kan behartigen. Jammer genoeg moet gesteld worden dat vele waardevolle figuren in onze gemeenschap die het volk zouden hebben kunnen helpen vooruitkomen aan de kant zijn blijven staan en het is de eenvoudige man geweest die gewerkt, gestreden, gespaard, aan anderen geleend heeft, fouten heeft begaan en soms wanhopig heeft moeten merken dat veel van zijn inspanningen nutteloos waren. Moeilijkheden met wanbetalers, karakterloze en onverantwoordelijke mensen die geld hebben meegenomen, anderen die goed beginnen maar halverwege ophouden en de leiders die met goede wil zijn begonnen maar die de organisatie de rug hebben toegekeerd na verloop van tijd. Gelukkig zijn dit maar enkele gevallen en werken vele cooperatieven nog hard en goed."

"Zo zien wij dat de democratisering van een volk niet gemakkelijk is. Maar het is werk dat nodig gedaan moet worden. De Credit Union heeft getoond dat het veel kan begrijpen en dat het veel begrepen heeft — nog voor 30 mei — van de gebreken in onze gemeenschap, maar het heeft hard moeten strijden om zich staande te houden. Velen hebben de nood van ons volk niet begrepen en hebben gesproken en gehandeld in het nadeel van hun eigen volk, door op onrechtvaardige wijze te profiteren van onze cooperatieven."

Opnieuw begonnen

"Laatstelijk hebben wij kunnen merken dat verschillende groepen opnieuw begonnen zijn. Leiders en leden beginnen de waarde te beseffen van cooperatieve credit-verenigingen en wij zijn er zeker van dat in de loop van de tijd meer en meer mensen dit zullen gaan inzien." "Credit Union kan meehelpen aan de wederopbouw van ons land, zoals Cooperador na 30 mei heeft geschreven, maar wij hebben veel meer mensen nodig, waardevolle mensen die niet langs de weg zitten wachten totdat er verbeteringen komen, maar die een hand willen geven om de stenen van de weg te halen en de gaten te dichten om samen vooruit te kunnen komen. Zo kunnen wij, samenwerkend, bijdragen tot de vooruitgang, de toekomst van geheel ons volk," tot zover Cooperador.

66 Kinderen slagen voor zwemdiploma

WILLEMSTAD. — In het Rifzwembad is onlangs weer examen zwemmen afgenomen voor leden van MSV „Zeemacht". 68 kinderen namen deel aan dit examen waarvan 66 een diploma behaalden. Vermeldenswaard is dat wederom enkele vierjarigen het A diploma behaalden n.l. Tom Zwolman en Marianna Schweitz terwijl de vijfjarigen Erik Grosman. Annemarieke van Breukelen, Liesbeth Harthoorn en Arnold Kuipers kans zagen het B-diploma te bemachtigen.

Het examen werd afgenomen door de zwemleraren W. Smit, A. Bakker. J. Lamers en A. Koetsier. De heer A. Mentink was als vertegenwoordiger van de KNZB aanwezig.

Voor het A-diploma slaagden:
M. Schweitz. T. Zwolman. J. Stegeman, M. v.d. Berg, R. v.d. Berg, J. M. Theunissen, M. Theunissen. H. van Hees, K. Zwamborn. T. Bal, M. Bal, A. Bal, B. Anselma. F. van Velpen, L. Rekko, P. Zwierstra, J. Kosse, P. van Leeuwen, E. Grijpstra, F. Vrijens, H. v.d. Water, W. Vogel, M. Koetsier.

B-diploma:
E. Grosman, L. Harthoorn, A. van Breukelen, A. Kuipers. M. van Es, N. Koetsier, E. van Dijk. F. Janssen, M. Harthoorn, T. Bal, F. Heilig, G. Heilig, D. van Grol, G. de Lannoy, A. de Lannoy, J. Stegeman, R. Kuggeleyn, J. Boerop.

C-diploma:
M. Kuipers, E. Gollin. S. Gollin, R. Waltman, P. de Lannoy, F. de Lannoy, E. Wanjon. T. Bal, A. de Vries.

D-diploma:
A. van Scherpenseel, T. van Scherpenseel, R. Pieters-Kwiers, R. Pieters-Kwiers, B. Janssen. A. Schwietz, S. v.d. Brink, R. de Veer, A. Bouman.

E-diploma:
C. Bruin, W. Bruin, W. Bruin, J. Mentink, H. Wulffelé, J. Bakker, M. Schweitz.

F-diploma:
B. Bakker.

Nieuwe leden voor adviesraad

PARAMARIBO — De raad van ministers heeft besloten om bij beeindiging van het mandaat van de thans zitting hebbende leden van de adviesraad voor culturele samenwerking tussen de landen van het koninkrijk een nieuwe raad te benoemen, welke als volgt zal zijn samengesteld: mr L.F. Ramdat Missier voorzitter, H. Koning, secretaris, en drs Ch. H. Eersel, lid.

VLIEGVERBOD VOOR F-111

WASHINGTON — De Amerikaanse luchtmacht heeft opnieuw tot nader order alle vluchten met jachtbommenwerpers van het type F-111 verboden na het verongelukken van zo'n toestel op 22 december, toen een van de verstelbare vleugels afbrak. Bij het ongeluk op de vliegbasis Nellis in Nevada waren twee doden gevallen. Het verbod geldt ook voor 24 F-111's die voor de Australische luchtmacht worden gebouwd. Het ongeluk van 22 december was het zestiende met dit omstreden vliegtuigtype sinds januari 1967. De Amerikanen bezitten 223 van zulke supersone tactische jachtbommenwerpers. Er is nu al vijfmaal een vliegverbod voor afgekondigd.

SAMBUMBU

Een man was ziek en wendde zich niet tot een dokter, maar tot een Colombiaanse brua vrouw in de stad, die beweerde hem te kunnen genezen.

Ze gaf hem een zwarte haan, die hij thuis moest vasthouden, totdat deze in zijn hand dood ging. Deze remedie kostte hem aldus het politierapport 14 duizend gulden en 4 duizend gulden aan juwelen.

Hij naar huis met zijn haan, die werkelijk in zijn hand dood ging, doch geen greintje genezing bracht. Vroeg in de morgen ging hij naar de vrouw terug, maar deze was letterlijk weggevlogen, terug naar Colombia.

Marquès de Mira

Elke maand moet U er weer aan denken dat een nieuwe betalingstermijn is ingegaan. Het is maar heel toevallig als onze incasseerder U thuis treft en U kunt er toch niet voor thuisblijven. Veel eenvoudiger is het daarom een jaarabonnement te nemen op de

AMIGOE

En VEEL VOORDELIGER, want als U voor 15 februari 1970 betaalt, krijgt U twaalf maanden de krant in de bus voor de prijs van elf maanden. Stort nu dus f. 49.50 bij een van onderstaande banken of bij de Giro en U bent een jaar lang verzekerd van de Amigoe.

Op Curacao: Giro 440000
Banken: Ant. Bank Unie
Alg. Bank Nederland
Op Aruba: Banken: Banco Popular

De nieuwe abonnementsprijzen voor de Amigoe bedragen per 1 januari 1970:

Per maand: f. 4,50
per kwartaal: f. 13,50.
per jaar f. 54.–

BEKENDMAKING

Motorrijtuig- en motorbootbelasting 1970

De Ontvanger van het Eilandgebied Curacao maakt hierbij bekend dat de motorbelastingstickers voor het jaar 1970 nog niet zijn ontvangen.

Op een nader bekend te maken datum zal worden aangevangen met het innen van Motorrijtuig- en Motorbootbelasting voor het jaar 1970.

De Ontvanger
E. G. Maduro

VERLOOFD
Elisabeth Judith Adriaansen
met
Reginald Richard Hollander
Curacao 1 jan. 1970.

VERLOOFD
Grace M. Borgart
met
Raoul A. Craane
Curacao, 1 januari 1970.

Cursillo di Cristiandad
ta invita tur cursillistanan pa diarazon 7 di januari 8'or di anochi
ULTREYA NA LANDHUIS HABAAI
tema:
„Hende ta un ser social".